Газета Верховного Совета Республики Узбекистан

Народное СЛОВО

ВЫХОДИТ С 1 ЯНВАРЯ 1991 ГОДА ПЯТЬ РАЗ В НЕДЕЛЮ, КРОМЕ ВОСКРЕСЕНЬЯ И ПОНЕДЕЛЬНИКА

№ 174 1991 год СУББОТА СЕНТЯБРЬ 7

ЦЕНА: подписная 7 коп., розничная 10 коп.

Указ Президента Республики Узбекистан

Об образовании Министерства по делам обороны Республики Узбекистан

В целях защиты государственного суверенитета, конституционных прав и свобод граждан и территориальной целостности Республики Узбекистан в соответствии с Законом «Об основах государственной независимости Республики Узбекистан» создать Министерство по делам обороны Республики Узбекистан.

Кабинету министров при Президенте Республики Узбекистан принять соответствующее постановление по данному вопросу.

Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ.

гор. Ташкент, 6 сентября 1991 г.

М. Горбачев: «Мы получили шанс все делать по-новому»

МОСКВА. Президент СССР М. С. Горбачев заявил, что решения завершившегося сегодня в Кремле внеочередного Съезда народных депутатов СССР — «Это выбор всех народов вместе жить, сотрудничать». В кратком интервью корреспонденту ТАСС после завершения работы Съезда он особо выделил значение предстоящего подписания договора о Союзе Суверенных Государств. Этот договор, по словам Президента, «позволит каждому народу определить форму, степень своего участия и вместе идти дальше общей дорогой, и я очень рад тому, что политики в этот трудный момент выразили самое глубокое стремление народов жить вместе».

Произошло, конечно, большое обновление, это — самое главное, сказал Президент СССР. «Все остальное встанет на свои места», добавил он.

«Настолько сильно настроение в обществе в пользу согласия, что никто этого не мог проигнорировать, подчеркнул в заключение интервью Президент СССР. И те политики, те политические движения, которые будут это игнорировать, обречены. Эта страна так сформировалась, таковы реальности, и в рамках новых подходов мы начнем реформирование, тем более что мы получили шанс все делать по-новому. Мы сделали решающий шаг к новым формам жизни».

В МИНИСТЕРСТВЕ ЮСТИЦИИ РЕСПУБЛИКИ

В Министерстве юстиции Республики Узбекистан состоялось вручение регистрационных удостоверений общественным организациям и политическим партиям. Официально утверждены уставы Ленинского Коммунистического Союза молодежи Узбекистана, Республиканской пионерской организации Узбекистана имени В. И. Ленина, демократической партии «Эрк», фонда имени Абдуллы Кадыри, общества Красного Полумесяца Республики Узбекистан, Узбекского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами, некоторых профсоюзных и других общественных организаций.

Удостоверения вручил министр юстиции Республики Узбекистан М-Б. М. Маликов.

(УзТАГ).

ГАРАНТИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ— СВОБОДНЫЙ ТРУД

Наш родной Узбекистан — независимое демократическое государство. Такова реальность сегодняшнего дня. Однако, торжественно отмечая это событие, мы не должны впадать в состояние эйфории. По этому поводу рискну сказать: независимость чего-нибудь да стоит, если умеет защищаться... Защищаться не силой оружия, а скорее умением трудиться на благо свободной Родины.

Чтобы решить годами копившиеся при тоталитарной системе наши жизненные проблемы, выправив для этого гипертрофированную экономику с ее сырьевой направленностью, надо работать каждому как никогда производительно и эффективно. Словом, лучший гарант независимости республики — это свободный, раскрепощенный труд ее граждан.

В. КОВАЛЕНКО, строитель.

Денау.

СОВМЕСТНЫМИ УСИЛИЯМИ

В эти дни — ликование в сердцах народа, для которого музыкой звучат слова: «Республика Узбекистан — независимое демократическое государство». Сбылись самые святые народные чаяния, мечты дехкан и рабочих, ученых и всех, кто любит свой край, родную землю и небо над ним.

Я верю, что наша республика на пути свободы и демократии станет еще краше и богаче, что каждый гражданин отдаст все свои силы ее процветанию и благосостоянию. Знаю, что провозглашение независимости не сразу принесет самостоятельность. Только развивая солидарность, укрепляя добрые традиции, мы все совместными усилиями сможем вывести страну из кризиса. И я убежден, что каждый настоящий земледелец внесет свой вклад в развитие независимой демократической республики.

Ж. ГАЗИЕВ, арендатор колхоза «40 лет Октября» Букинского района.

Хлопковая страда-91

НЕ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ

Несколько лет прошло с тех пор, как затих над полями рокот самолетов, за которыми тянулись шлейфы «умеренно токсичных» веществ. Отказавшись о принципа «план любой ценой», хлопкоробы пошли на замену бутифоса хлоратом магния. Но стремление улучшить экологическую обстановку стало серьезным стимулом к поиску еще более надежных дефолиантов. В нынешнем году на некоторых хлопковых картах Голодностепья дефолиация проводится препаратом «Дропп» из ФРГ. Его эффективность и самое главное, влияние на биосферу, вызывают повышенный интерес у работников природоохранных организаций области. А в конце сентября депутаты Сырдарьинского областного совета на очередной сессии будут обсуждать вопросы экологии.

Но пока что новый дефолиант — капля в море хлората магния. 820 опрыскивателей выведены на поля области. Централизованный метод приготовления раствора, продуманная система материального стимулирования способствуют тому, что в некоторых районах дефолиация уже близка к завершению. Важный показатель: этот агроприем местные земледельцы проводят со значительным опережением прошлогоднего графика. Даже в нынешнем тяжелом для сельского хозяйства году сырдарьинцы намерены провести уборочную кампанию без привлечения горожан.

Н. ХАРЬКОВ.

Постановление Съезда народных депутатов СССР

О МЕРАХ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ СОВМЕСТНОГО ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА СССР И ВЫСШИХ РУКОВОДИТЕЛЕЙ СОЮЗНЫХ РЕСПУБЛИК И РЕШЕНИЙ ВНЕОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

В результате государственного переворота, совершенного 19—21 августа 1991 года, был поставлен под угрозу процесс формирования новых союзных отношений между суверенными государствами. Сложившаяся ситуация может привести к тяжелым последствиям внутри страны и в отношениях с зарубежными государствами.

Срыв заговора, победа демократических сил нанесли серьезный удар по реакции, по всему тому, что сдерживало процесс демократических преобразований. Тем самым создан исторический шанс для ускорения коренных преобразований, обновления страны.

В целях недопущения дальнейшего распада структур власти Съезд народных депутатов СССР объявляет переходный период для формирования новой системы государственных отношений, основанной на волеизъявлении республик и интересах народов.

Съезд народных депутатов СССР **постановляет:**

1. В основном одобрить предложения, вытекающие из совместного Заявления Президента СССР и высших руководителей союзных республик, постановления Верховного Совета СССР о ситуации, возникшей в стране в связи с государственным переворотом.

2. Ускорить подготовку и подписание договора о Союзе Суверенных Государств, в котором каждое из них может самостоятельно определить форму своего участия в Союзе. Новый Союз должен основываться на принципах независимости и территориальной целостности государств, соблюдения прав человека и народов, социальной справедливости и демократии.

3. Разработать и заключить межреспубликанские соглашения (договоры) об экономическом, валютно-финансовом, научно-техническом сотрудничестве, экологической безопасности, защите прав и свобод граждан, о принципах коллективной безопасности и обороны при сохранении единых Вооруженных Сил, единого руководства ядерным и другими арсеналами оружия массового поражения.

Межреспубликанскому экономическому комитету безотлагательно приступить к разработке и заключению договора об экономическом союзе, который носил бы открытый характер, а участие в нем не обусловливалось подписанием Союзного договора.

4. Президенту СССР, Верховному Совету СССР, Государственному совету СССР обеспечить правопреемственность власти и управления, гарантируя мирный упорядоченный переход к демократическому гражданскому обществу.

5. В переходный период должны неукоснительно соблюдаться все международные соглашения и обязательства, принятые СССР, в том числе по вопросам сокращения и контроля над вооружениями, защиты прав человека, внешнеэкономические обязательства.

Поддержать стремление республик к признанию их субъектами международного права и рассмотрению вопроса об их членстве в ООН.

6. Всем государственным органам, учреждениям, организациям и должностным лицам в переходный период обеспечить соблюдение прав и свобод граждан, провозглашенных и гарантируемых Конституцией СССР, Декларацией прав и свобод человека, законами СССР и республик, свободу печати, совести, права на создание политических партий, профсоюзов, общественных объединений.

7. Уважая декларации о суверенитете и акты о независимости, принятые республиками, Съезд подчеркивает, что обретение независимости республиками, решившими отказаться от вхождения в новый Союз, требует проведения их переговоров с СССР для решения всего комплекса вопросов, связанных с отделением, а также их немедленного присоединения к договору о нераспространении ядерного оружия, к заключительному акту Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и другим важнейшим международным договорам и соглашениям, включая те, которые гарантируют права и свободы личности.

СЪЕЗД НАРОДНЫХ ДЕПУТАТОВ СССР.

Москва, Кремль,
5 сентября 1991 г.

Закон Президента Союза Советских Социалистических Республик

ОБ ОРГАНАХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ И УПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА ССР В ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД

Статья 1. В переходный период высшим представительным органом власти Союза ССР является Верховный Совет СССР, состоящий из двух самостоятельных палат: Совета Республик и Совета Союза.

В Совет Республик входит по 20 депутатов от каждой союзной республики из числа народных депутатов СССР и союзных республик, делегируемых высшими органами государственной власти этих республик. С учетом федеративного устройства РСФСР она имеет в Совете Республик 52 депутата. Другие союзные республики, имеющие в своем составе республики и автономные образования, дополнительно делегируют в состав Совета Республик по одному депутату от каждой республики и автономии. В целях обеспечения равноправия республик при голосовании в Совете Республик каждая союзная республика имеет один голос.

Совет Союза формируется депутациями союзных республик из числа народных депутатов СССР по существующим ныне квотам и по согласованию с высшими органами государственной власти союзных республик.

Статья 2. Совет Республик и Совет Союза Верховного Совета СССР совместными решениями вносят изменения в Конституцию СССР, принимают в состав Союза ССР новые государства, заслушивают Президента СССР по наиболее важным вопросам внутренней и внешней политики, утверждают союзный бюджет и отчет о его исполнении, объявляют войну и заключают мир.

Совет Республик принимает решения об организации и порядке деятельности союзных органов, ратифицирует и денонсирует международные договоры Союза ССР.

Совет Союза рассматривает вопросы обеспечения прав и свобод граждан СССР и принимает решения по всем вопросам компетенции Верховного Совета СССР за исключением тех, которые относятся к компетенции Совета Республик. Законы, принятые Советом Союза, вступают в силу после их одобрения Советом Республик.

Высшие органы государственной власти союзных республик вправе приостанавливать на территории республики действие законов, принимаемых Верховным Советом СССР, только в случае их противоречия Конституции союзной республики.

Статья 3. Для согласованного решения вопросов внутренней и внешней политики, затрагивающих общие интересы республик, образуется на межреспубликанской основе Государственный совет СССР. Государственный совет СССР состоит из Президента СССР и высших должностных лиц союзных республик, названных в Конституции СССР. Работой Государственного совета СССР руководит Президент СССР. Государственный совет СССР определяет порядок своей деятельности. Решения Государственного совета СССР носят обязательный характер.

Статья 4. Должность вице-президента СССР упраздняется.

Если Президент СССР по тем или иным причинам не может далее исполнять свои обязанности (в том числе — по состоянию здоровья, подтвержденному заключением государственной медицинской комиссии, образуемой Верховным Советом СССР), Государственный совет СССР избирает из числа своих членов председателя Государственного совета СССР, временно исполняющего обязанности Президента СССР. Это решение подлежит утверждению Верховным Советом СССР в течение трех дней.

Статья 5. Для координации управления народным хозяйством, согласованного проведения экономических реформ и социальной политики союзные республики образуют на паритетных началах межреспубликанский экономический комитет. Председатель комитета назначается Президентом СССР с согласия Государственного совета СССР. Руководство общесоюзными органами, ведающими вопросами обороны, безопасности, правопорядком и международными делами, осуществляется Президентом СССР и Государственным советом СССР.

Межреспубликанский экономический комитет и руководители общесоюзных органов подотчетны в своей деятельности Президенту СССР, Государственному совету СССР, Верховному Совету СССР.

Статья 6. Сохраняется статус народных депутатов СССР за всеми депутатами на срок их полномочий, включая право на участие в работе Верховного Совета СССР и его органов.

Статья 7. Созыв первого заседания сессии нового состава Верховного Совета СССР осуществляется Президентом СССР не позднее 2 октября 1991 года.

На период до начала работы Верховного Совета СССР нового состава сохраняются полномочия существующего Верховного Совета СССР, сессия которого может быть созвана председателями палат.

Статья 8. Положения Конституции СССР действуют в части, не противоречащей настоящему закону.

Изменения Конституции СССР, принятые Верховным Советом СССР, вступают в действие после их ратификации высшими законодательными органами всех союзных республик.

Статья 9. Настоящий закон вступает в силу с момента его опубликования, за исключением статьи 2, которая вступает в действие с момента открытия первой сессии Верховного Совета СССР нового созыва.

Президент Союза Советских Социалистических Республик М. ГОРБАЧЕВ.

Москва, Кремль.
5 сентября 1991 г.

Подсобное хозяйство

БУДЕТ ЗЕМЛЯ— БУДЕТ И ПРОДУКЦИЯ

Обогатить и разнообразить рацион питания рабочих и служащих Ферганского масложиркомбината позволяет свое небольшое подсобное хозяйство. После переработки семян хлопчатника, сои, других масличных культур здесь остается немало отходов, которые используются для откорма скота. Весь подход у переработчиков состоит из небольшой фермы, расположенной прямо на территории комбината. Это все, что осталось от некогда отлично ухоженного сада, больших полей и огородов.

Вот что рассказывает заместитель директора комбината Э. Х. Хашимов:

— В 1982 году мы организовали свое подсобное хозяйство. За короткий срок сумели создать отличное стадо, вырастить фруктовые деревья, разбить бахчи и огороды. Но через несколько лет все это по распоряжению областных организаций было передано совхозу имени Усмана Юсупова Ферганского района. В результате у нас осталась лишь небольшая ферма, на которой ежегодно производим 35—40 тонн мяса и 160—180 тонн молока. Вся продукция идет в рабочую столовую, детский сад и профилакторий.

— Следовательно, для обеспечения молоком малышей и отдыхающих в профилактории вы не берете у государства ни одного килограмма молока?

— Совершенно верно,— отвечает Эргаш Хашимович,— даже больше того, если бы имели хотя бы сто гектаров собственной земли, то могли получать столько продукции, что часть передали бы на молочный завод, обеспечили горожан. Однако наши неоднократные обращения в областные организации не получают поддержки. До сих пор не решается вопрос о выделении нам земельного клина. Мы не претендуем на возврат прежнего участка, а готовы освоить новые земли. Была бы вода, все остальное коллектив сделает сам. Для освоения участка на комбинате нашлись бы и средства, и механизмы, и рабочая сила.

Н. ЧЕН.

экспресс-телетайп

ПЛАНЕТЫ:

ПЕРВЫЙ КРЕДИТ НА СУММУ 12 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ предоставило Советскому Союзу Европейское сообщество в рамках оказания технической помощи для проведения структурных реформ.

ИСПАНИЯ РЕШИЛА ОТЛОЖИТЬ РАТИФИКАЦИЮ Договора о дружбе и сотрудничестве с СССР до прояснения ситуации в Советском Союзе. Министр иностранных дел Франсиско Фернандес Ордоньес назвал решение об отсрочке ратификации договора «элементарной мерой предосторожности» после попытки государственного переворота в СССР.

ПРИЗВАЛ ОКАЗАТЬ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ Монголии министр иностранных дел Японии Таро Накаяма, чтобы продемонстрировать тем самым «поддержку народу в его усилиях на пути к демократии и свободной рыночной экономике».

СТРАНЫ:

ПРИНЯТА ОТСТАВКА К. МАХКАМОВА с поста первого секретаря ЦК КП Таджикистана. Пленум ЦК заявил о выходе своей организации из состава и всех структур КПСС. Пленум отозвал членов ЦК КПСС и ЦКК КПСС, избранных от республиканской парторганизации.

УКРАИНА ВЫРАЗИЛА ЖЕЛАНИЕ в кратчайшие сроки установить дипломатические отношения с Южной Кореей. По словам представителя украинского МИД, Польша, Чехословакия и Венгрия уже дали «устные обязательства» признать независимость Украины.

МНОГОЧИСЛЕННЫЕ ВООРУЖЕННЫЕ ГРУППЫ, прибывшие из Тбилиси, расположились на подступах к Цхинвали. Это предпринято, по мнению председателя информационного комитета Южной Осетии Кочиева, с целью отвлечь внимание населения Грузии от событий в Тбилиси 2 сентября. Возобновились обстрелы Цхинвали и других населенных пунктов. В результате убиты двое и ранены восемь жителей города.

РЕСПУБЛИКИ:

НАЧАЛАСЬ МАШИННАЯ УБОРКА хлопка в совхозе имени Кадырова Шерабадского района Сурхандарьинской области. Хлопкоробы хозяйства намерены в нынешнем году весь урожай убрать с помощью техники. В эти дни на полях работают 75 «голубых кораблей». Вышли хлопкоуборочные агрегаты и на поля совхоза «Гульбахор» Термезского района.

ЧИСТАЯ ПИТЬЕВАЯ ВОДА пошла по первому крупному ответвлению водовода Туямуюн — Ургенч. Подземная нить в двадцать километров протянулась в районные центры Багат и Янгиарык. 15 тысяч кубометров очищенной питьевой воды в сутки стали получать теперь жители Янгиарыка, куда питьевая вода поступала раньше с большими перебоями, да и то только в осенне-зимний период.

ВЫЕЗЖАЮТ НА СБОР УРОЖАЯ фруктов и овощей в эти дни около 15 тысяч учащихся самаркандских техникумов и училищ.

РАСПАХНУЛ ДВЕРИ НОВЫЙ ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН Андижанского хлебокомбината, который сооружен в одном из самых крупных и перспективных жилых массивов Андижана — имени Клары Цеткин. В отличие от других булочных областного центра, здесь есть специальный отдел заказов на выпечку особых сортов и видов хлеба, национальных лепешек, кулинарных изделий для проведения свадеб, семейных и коллективных торжеств.

ПОЗДРАВЛЕНИЯ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ

1 сентября 1991 года... Республика Узбекистан обрела независимость. Наступил день, о котором мечтали не только узбекистанцы, но и наши соотечественники, волею судьбы оказавшиеся за пределами Родины. Свидетельством их искренней радости могут служить телеграммы, полученные из-за рубежа.

Президенту Республики Узбекистан уважаемому господину Ислому КАРИМОВУ

Я, Ходжи Абдурахмон Атоходжа, проживающий в Саудовской Аравии, вот уже несколько недель нахожусь с семьей в Ташкенте в качестве гостя международной федерации «Эл». Слава Аллаху, нам довелось совершить паломничество в этот прекрасный край, в дорогие сердцу города Самарканд, Бухару, испытать тепло встреч дорогих нам людей. В то время, когда в вашей стране происходят тревожные политические события, Республика Узбекистан обрела независимость, что явилось для нас всех неожиданной, но радостной новостью. Наступили дни, о которых мечтали целые поколения на протяжении веков.

Позвольте поздравить Вас, уважаемый Ислом-ака, всех членов правительства, весь народ Узбекистана от имени всех узбеков Саудовской Аравии с независимостью республики. Теперь перед ней стоит важнейшая задача укрепления независимости, достигнутой нелегким путем. Мы твердо верим в то, что на пути достижения этой благородной цели объединятся все политические партии, все формальные и неформальные силы, которые проявят при этом подлинное мужество и самоотверженность. Мы считаем, что не имеем права оставаться в стороне от великой борьбы за независимость.

С уважением,
Ходжи Абдурахмон Атоходжа.
Саудовская Аравия.

HM0095 LXM261
SUMX CO DPA6 031
MUENCHEN/32 31/26 D1 1403

XALQ SOZI
UL. LENINGRAD D.19
UZBEKISTAN R.
TASHKENT(700000)

OZBEKISTAN ALIY SOVETI PREZIDENTI XALGINI 1. SENTYABR MUSTAQILLIK KUNI BILAN TABRIKLAYMAN.
YARDAMGA TAYYORMAN. GERMANIYADAGI TUERKISTANLILAR NAMIDAN
TEMUR XOJA

«МЮНХЕН. Поздравляем Верховный Совет, Вас, уважаемый господин Президент, и народ Узбекистана с 1 сентября — Днем независимости. Готовы оказать помощь. От имени туркестанцев, проживающих в Германии,

Темир ХОДЖА».

ЗАКОН
СОЮЗА СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

ОБ ОБРАЗОВАНИИ, ПОЛНОМОЧИЯХ И ПОРЯДКЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПАРЛАМЕНТСКОЙ КОМИССИИ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ПРИЧИН И ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕРЕВОРОТА В СССР

Верховный Совет Союза Советских Социалистических Республик **постановляет:**

Статья 1. Образовать в соответствии со статьей 120 Конституции СССР парламентскую комиссию Верховного Совета СССР по расследованию причин и обстоятельств состоявшегося 18 — 21 августа 1991 года государственного переворота.

Статья 2. Народные депутаты СССР, избранные в состав комиссии, на время ее работы освобождаются от выполнения иных обязанностей с сохранением заработной платы.

Статья 3. Основной целью комиссии является расследование и анализ обстоятельств совершения государственного переворота, происшедшего в СССР 18—21 августа 1991 года, и политическая оценка этого события.

Статья 4. Задачи комиссии:

расследование причин и целей организации государственного переворота, определение союзных государственных структур и должностных лиц, участвовавших в нем;

установление роли общесоюзных общественных организаций, их органов и должностных лиц в подготовке и проведении государственного переворота;

выявление недостатков действующего законодательства, затруднявших предотвращение и пресечение переворота, выработка предложений по устранению этих недостатков.

Статья 5. Комиссии по итогам расследования представить до 1 декабря 1991 года доклад Верховному Совету СССР.

Статья 6. Комиссия имеет право:

вызывать для дачи объяснений должностных лиц государственных органов и общественных организаций, приглашать граждан, в том числе народных депутатов. Объяснения этих лиц заслушиваются членами комиссии и протоколируются;

знакомиться с любыми материалами правоохранительных органов, ведущих расследование обстоятельств, в связи с которыми образована комиссия;

знакомиться с любыми документами и иными материалами государственных органов и общественных организаций, снимать с них копии, а также временно, на срок не более суток, изымать эти документы, если, по мнению комиссии, они могут быть использованы для решения поставленных перед нею задач; об изъятии документов составляется акт;

ставить вопрос перед соответствующими органами в соответствии с Законом о временном отстранении от исполнения служебных обязанностей должностных лиц государственных органов СССР и общесоюзных общественных организаций, в отношении которых есть доказательства того, что они своими действиями или бездействием препятствуют объективному проведению расследования;

посещать вместе с экспертами, имеющими соответствующий допуск, любые объекты независимо от режима их секретности и знакомиться с документами и другими материалами независимо от степени их секретности в соответствии с правилами обращения народных депутатов СССР с секретной информацией;

привлекать к своей работе в качестве экспертов представителей государственных органов, общественных объединений, ученых и специалистов. На основании решения комиссии о привлечении к участию в работе этих лиц руководители соответствующих предприятий, учреждений и организаций незамедлительно (в течение одного дня) издают приказ об откомандировании их в распоряжение комиссии.

Все расходы, связанные с привлечением экспертов и специалистов, возмещаются из бюджета Верховного Совета СССР.

Статья 7. Комиссия в своей деятельности руководствуется Конституцией СССР и законами СССР, конституциями и законами республик, указами Президента СССР и президентов республик, а также настоящим Законом.

Статья 8. Заседания комиссии правомочны, если на них присутствуют не менее половины состава комиссии.

Решения принимаются большинством голосов от списочного состава комиссии.

Статья 9. Подкомиссии, если таковые будут образованы из состава комиссии, ведут расследование в своей области и представляют свои предложения комиссии.

Статья 10. Председатель комиссии организует работу комиссии и ведет ее заседания, а также координирует работу подкомиссий.

Статья 11. Заседания комиссии являются закрытыми или, по ее решению, — открытыми.

Информация о работе комиссии дается ее председателем или уполномоченным по решению комиссии лицом.

Статья 12. Комиссия обеспечивает предотвращение утечки секретной или конфиденциальной информации, полученной в ходе ее работы.

Статья 13. Комиссия заканчивает свою деятельность представлением доклада Верховному Совету СССР.

Член комиссии, имеющий особое мнение, вправе доложить его Верховному Совету СССР.

Содержащиеся в докладе выводы и предложения подлежат рассмотрению на сессии Верховного Совета СССР, и принятые по ним Верховным Советом СССР решения обязательны для государственных органов, общественных организаций и должностных лиц, которым они адресованы.

Статья 14. Материалы комиссии, свидетельствующие о наличии в деянии того или иного должностного лица признаков преступления, передаются в органы прокуратуры.

Статья 15. Должностные лица государственных органов и общественных организаций обязаны выполнять указания комиссии и ее членов и содействовать работе комиссии.

Комиссия вправе в соответствии с законами Союза ССР и республик ставить вопрос о привлечении в установленном законодательством порядке к дисциплинарной, административной или уголовной ответственности должностных лиц за отказ от дачи объяснений, непредоставление, уничтожение, фальсификацию документов и иных материалов, дачу ложных показаний либо воспрепятствование работе комиссии в иной форме.

Статья 16. Настоящий закон ввести в действие с момента его принятия.

Президент
Союза Советских
Социалистических
Республик
М. ГОРБАЧЕВ.

Москва, Кремль,
31 августа 1991 г.

ЗАКОН
СОЮЗА СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В ЗАКОН «О СТАТУСЕ НАРОДНОГО ДЕПУТАТА СССР»

Верховный Совет СССР **постановляет:**

1. Внести изменения в статью 34 Закона СССР от 31 мая 1990 года «О статусе народного депутата СССР» (Ведомости Съезда народных депутатов СССР и Верховного Совета СССР, 1990 г., № 24, ст. 443), изложив часть третью в следующей редакции:

«Не допускаются привод и иное в какой бы то ни было форме задержание или ограничение свободы народного депутата СССР, а также досмотр, обыск, выемка и арест его личных вещей, багажа, личного и иного используемого им транспорта, жилого и служебного помещений. Неприкосновенность распространяется на переписку, используемые народным депутатом СССР средства связи и документы. Нарушение неприкосновенности народного депутата СССР влечет ответственность виновных в соответствии со статьей 33 настоящего закона».

2. Настоящий закон ввести в действие с момента его принятия.

Президент
Союза Советских
Социалистических
Республик
М. ГОРБАЧЕВ.

Москва, Кремль,
30 августа 1991 г.

«ПОЧТИ ЗАБЫТОЕ ИЗОБИЛИЕ»

ИМЕННО так оценили увиденное многочисленные посетители выставки-ярмарки «Щедрость земли самаркандской», которая открылась в областном центре. В павильонах, оборудованных каждым районом, представлены самые разнообразные продукты питания. Здесь можно увидеть и, конечно же, купить все, что выращивается и производится в области.

Любопытно, что хозяева каждого из павильонов в буквальном смысле стараются перещеголять соседей. Такая конкуренция не случайна: победители станут обладателями легковых автомашин.

Праздник продлится несколько дней. В его программе также выступления художественных коллективов, другие мероприятия.

(УзТАГ).

КОНСЕРВЫ НА ЛЮБОЙ ВКУС

В колхозе «Москва» Кировского района Ферганской области начал выпуск продукции новый консервный завод, построенный при помощи таджикских друзей. Сейчас на малом предприятии работают 30 человек, но в будущем предполагается увеличение мощностей. Первая партия консервированной продукции уже поступила в магазины.

Н. ЧЕН,
соб. корр. «Народного слова».

Праздник с новыми гранями

Два дня в областном центре проходил традиционный праздник урожая — Хосил байрами. Это торжество еще раз подчеркнуло неразрывность связей села и города. Были организованы выставки-продажи сельхозпродукции и изделий народных умельцев.

Старый праздник на этот раз засверкал новыми гранями — в нем широко проявились милосердие и забота о ближнем. В колхозах «Узбекистон» Туракурганского, «Бухара», «Ленин юлы» Касансайского, имени Свердлова Наманганского, имени Ахунбабаева Учкурганского районов сотни одиноких и нуждающихся почувствовали к себе внимание и заботу. Это, например, А. Андреева, Р. Байбурина, Е. Ефименко, Н. Каххарова, Т. Абдурахманова.

Знаменитый овощевод из Задарьи Рафиль Мустафин привез на праздник 42 сорта арбузов и дынь. Высоко оценили целебную воду, которую производят в колхозе имени Свердлова Наманганского района, наши гости — зарубежные соотечественники. Было что показать совхозам «Галаба» Чустского, «Чоркесар» Папского, «Таджикистан» Касансайского районов.

Особенно многолюдно было в парке культуры и отдыха имени Бабура, на игровых площадках возле зеленого базара. В празднике участвовали десятки самодеятельных коллективов. На главной площадке города под открытым небом выступали артисты Театра музыкальной комедии имени Навои.

— Нынешний праздник знаменателен и тем, что он совпал с днем провозглашения независимости нашей республики, — говорит председатель колхоза «Андижан» Учкурганского района Олимжон Сотволдиев. — Думаем, что люди еще долго будут вспоминать этот день.

По окончании праздника жюри определило победителей, присудив призовые места Янгикурганскому, Туракурганскому и Касансайскому районам. Среди наград — автомашины и ценные подарки. Активно участвовавший в празднике колхоз имени Тельмана Наманганского района награжден цветным телевизором.

За два дня горожанам продано 4682 тонны сельхозпродукции. Словом, праздник удался.

Р. ИРИСОВ,
корр. «Народного слова».

НА СНИМКАХ: праздник урожая.
г. Наманган.

Власть и рынок

ПРОБЛЕМЫ «ТОЛСТЫХ КОШЕЛЬКОВ»

В МОСКВЕ состоялось знакомство американских и советских бизнесменов. Впервые за многолетнюю историю лицом к лицу разговаривали руководители самого жизнеспособного сектора экономики — негосударственного.

В средствах массовой информации визиту американца «номер один» Джорджа Буша в Москву уделено немало внимания. Но мало кто знает, что помимо различных дипломатических договоренностей, подписания официальных документов, заокеанская делегация преследовала еще одну цель: дать «пощупать» своими руками экономику СССР крупнейшим американским бизнесменам, познакомиться, проверить на профессиональность советских коллег-предпринимателей.

На этой встрече я как единственный представитель деловых кругов Средней Азии познакомил американских и западноевропейских предпринимателей с пакетом рыночных законов Узбекистана. Удовлетворение они вызвали немалое, отмечалось, что в республике созданы прекрасные условия для развития новых секторов экономики. На повестке дня — конкретные проекты, программы, контракты. В Союзе предпринимателей есть уже задумки, проработки и предложения. Но запал в память вопрос одного бизнесмена: «А как в вашей солнечной республике обстоит дело с ведомственной волокитой?». Да, зарубежные партнеры хорошо знают, какова дистанция между законом и делом, между правом и бюрократией.

Размышляя над этим вопросом, я каждый раз удивляюсь: несколько лет легальной деятельности предпринимательства не дали взрыва производства, не породили лавины новых услуг, не выбросили на прилавки магазинов новых качественных товаров. Каждый покупатель видит, что «частник» остается пока на обочине экономики, не идя в большинстве своем дальше видеосалона, производства значков, выпуска сомнительной литературы. Не в максимально возможной прибыли тут дело, не в «хапужничестве» и рвачестве. Формула бизнеса не так сложна: серьезное дело требует больших вложений, реальной помощи властей и правильно организованного управления. С последним все нормально — в республике не десятки и сотни, тысячи людей в состоянии справиться с любыми производственными проблемами. Есть желание, энергия, интеллектуальные возможности. Не хватает лишь режима наибольшего благоприятствования.

Власть имеет несколько «этажей». И, хотя правовые нормы рождаются на верхних, реальным, конкретным делом занимаются внизу. Вот тут-то при регистрации, оформлении кредитов, производственной деятельности и возникают те стены, о которые разбивают лбы новоявленные бизнесмены.

Повторюсь: со стороны Верховного Совета Узбекистана, его комитетов и комиссий сделано все возможное для возрождения предпринимательского сектора. Законы о кооперации, предприятиях, предпринимательстве, иностранных инвестициях, внешнеэкономической деятельности подняли шлагбаум на дороге бизнеса. Но остались завалы нормативных актов, инструкций, предписаний, различных положений. «Бульдозеры» — Кабинет министров республики, местные Советы всех уровней — пока не спешат заводить двигатели. О главном: действующее законодательство не приведено в соответствие с принятыми рыночными законами. Не секрет, что конкретный чиновник исполкома, банка, финансовой инспекции чаще всего играет по своим ведомственным правилам. Они же часто не только расходятся, но просто противоречат интересам рынка. Не редка разноголосица в трактовке законодательства, просто правовая безграмотность. Сроки, отпущенные для оперативного вхождения новых законов в юридическую систему республики, давно прошли. И пока нововведения в экономике все еще стоят особняком.

На моем столе лежат многочисленные жалобы предпринимателей, кооператоров на произвол местных властей. Причем как с одной стороны, так и с другой подводится юридическая база, приводится масса постановлений правительства, министерств, ведомств республики. Вот только интересы у спорящих сторон разные, как и даты с номерами распоряжений вышестоящих органов. К примеру, Ленинское отделение Промстройбанка Республики Узбекистан извещает кооперативы и малые предприятия района о приостановлении расчетно-кассового обслуживания. Читай, что пора закавзывать оркестр для похорон собственного дела: нет денег — нет бизнеса. Опирается это решение на постановление № 325 от 5.10.89 Совета Министров УзССР о запрещении проектных работ, приобретения, переработки, заготовки и реализации товаров народного потребления кооперативами. Не знаю, что подвигло на такое решение правительство в конце восемьдесят девятого года, но в наше время этот подзаконный акт давно устарел, прямо противоречит Закону «О предпринимательстве в Узбекской ССР». Однако дело «запретительства» живет и процветает. При нашем-то неуемном потребительском спросе...

Да что там палки в колеса уже существующему делу! Вы попробуйте его открыть. Всем известно, что для начала необходимо зарегистрироваться в местном Совете. Длится старт минимум два-три месяца: именно столько «гуляет» по райисполкомовским кабинетам кипа подготовленных документов. Дальше — больше. Получил «добро» в районе, становись в очередь у Ташгорисполкома: тут новая регистрация для получения ордера на помещение. Причем доходит иногда до смешного. Ордера выдаются на здания, не принадлежащие городским властям — часто предприниматель арендует площадь у общественных организаций или предприятий. Но, как показывает практика, без визы почти всех заместителей председателей Ташгорисполкома подобная сделка недействительна. Потому приходится жертвовать еще двумя-тремя месяцами.

Люди у нас терпеливые, к крючкотворству привычные. Кто-то наперекор всему выстаивает эти полгода, приступает к работе. Только стать миллионером ох как нелегко. Необходим первоначальный капитал, которого у большинства просто нет. Во всем мире под стоящую идею дают любые деньги: это считается выгодным, приносящим прибыль банку — деньги, как говорится, рождают деньги. Другое дело любой узбекский банк. Получить кредит в нем — задача из задач. Его просто не дают, ссылаясь на десятки запретов и ограничений. Фактически наша банковская система пока выполняет функции хранилища дензнаков, а не инвеститора, экономического рычага ускорения. Вот уже несколько месяцев Союз кооператоров, а теперь Союз предпринимателей пытается найти спонсора для одного малого предприятия. Люди закупили на свои деньги оборудование, в том числе импортное, по производству стройматериалов — черепицы, кирпича, бетонных блоков. Не хватило 250 тысяч рублей для приобретения комплектующих. Пока ни один государственный банк не пожелал вложить в это дело средства, получить гарантированную прибыль, помочь нужному делу. А дехканин вынужден втридорога покупать стройматериалы у перекупщика. Я, как здравомыслящий человек, задаюсь вопросом — почему так происходит? Ответа пока не нахожу.

В наше тяжелое время только богатые могут помочь бедным. Иллюзии, что всеобщее нищее равенство лучше сытого неравенства, прошли. В большинстве своем серьезный предприниматель никогда не будет «проедать» прибыль. Он будет вкладывать деньги в производство, увеличивать количество рабочих мест, финансировать социальные программы. Ведь нет более заинтересованного в спокойной и хорошей жизни человека, чем бизнесмен — только в такой обстановке возможно нормальное предпринимательство. В Бухаре, например, к частнику относятся с уважением. Он, в свою очередь, платит сторицей: в городе силами негосударственного сектора экономики восстанавливается крупный рынок, реставрируются памятники древнего зодчества, выплачиваются дополнительные пенсии малоимущим старикам, приступают к строительству дома для престарелых.

На встрече Президента республики И. Каримова с руководителями предприятий и предпринимателями в июне этого года прозвучало: мы хотим, чтобы в Узбекистане произошел взлет деловой активности. Для этого принимаются новые законы, привлекается в республику иностранный капитал. Как председатель Союза предпринимателей Узбекистана еще раз повторю: бизнесмены готовы. Только расчистите взлетную полосу от завалов прошлых лет, окажите содействие, протяните руку, местные Советы!

М. ДЖУРАЕВ,
председатель Союза предпринимателей Узбекистана.

ЛУЧШИХ НАЗЫВАЕТ... АУКЦИОН

Выставка-аукцион лучших племенных баранов каракульских и гиссарских пород прошла на базе Бухарского областного племживобъединения. Этот адрес не случаен: Бухара — историческая родина каракуля. Именно здесь «родилась» первая каракулевая смушка. И уже отсюда каракулеводство распространилось в другие страны мира.

Еще известно, что эталон советского каракуля на мировом рынке проходит под маркой «Бухаракаракуль». Ведь сегодня 65 процентов всех пастбищных угодий и 45 процентов валового производства каракуля приходится на Бухарскую область. Его выделкой занимается старейшее предприятие города — Бухарский каракулевый завод.

Во всем мире известны такие флагманы производства каракуля, как совхозы «Шафиркан», имени XXV партсъезда и «Тамды». За счет умелой организации труда здесь добились стабильной рентабельности производства, а удельный вес каракуля первого сорта довели до 92 процентов.

... У загонов, где разместились племенные животные, бросаются в глаза красные и бордовые дипломы, медали, почетные грамоты: награды хозяйствам за многолетнюю плодотворную работу по улучшению племенного состава стада. Помимо чисто каракульских овец на выставке были представлены и необычные для глаза бухарца гиссарские, завезенные из племсовхоза имени Ахунбабаева Ташкентской области.

День выдался не из прохладных, а «температура» участников аукциона в атмосфере азартного торга поднималась прямо на глазах. 23 хозяйства республики прислали сюда своих представителей, чтобы не только купить породистых племенных животных, но и своих предложить знающим людям.

Организаторы аукциона — республиканское производственное объединение «Каракуль» и Республиканское научно-производственное объединение по племенному делу в животноводстве.

— На продажу выставляется... — звучит голос ведущего аукциона.

Он тут же дает точную краткую характеристику выставляемым животным.

—...Животные сур-янтарной расцветки.

— ...Бараны производители голубой расцветки от однородного подбора.

—...Класс «Элита»... 600 рублей за голову — раз. 650... 750...

Идет настоящая борьба. К концу торга цена подскакивает до 1400 рублей за голову.

— Цена — яркий показатель работы животноводов, — сказал директор Всесоюзного НИИ каракулеводства Р. Валиев. — Но главное все-таки в том, что все участники аукциона смогли на деле познакомиться с тем, как ведется работа по племделу в хозяйствах. Увидели, так сказать, ее конечный результат, определили победителей, отдали им должное за кропотливую и сложную работу.

Аукцион завершился. Победителями стали — совхоз «Аяк кудук» Тамдынского района, представивший баранов каракульской породы серой окраски, госплемзавод «Каниме» — за баранов каракульской породы черного окраса, госплемзавод имени 40-летия Октября Каниме́хского района, выгодно продавший партию животных каракульской породы сур, и госплемзавод «Байсун» — за черных баранов гиссарской породы.

И. САФАРОВ,
корр. УзТАГ.

Научно-технический прогресс

ВЕКТОР ВРЕМЕНИ

Два года назад при ЦК ЛКСМ Узбекистана была создана ассоциация молодых ученых и специалистов, ее задача — содействие в реализации научно-технических инициатив молодежи, участие в проведении различных молодежных конференций, семинаров. Так, ассоциация стала одним из организаторов I съезда молодых ученых-медиков и врачей, состоявшегося в мае нынешнего года в Андижане. После съезда времени прошло мало, но при помощи ассоциации уже издана книга работ молодых медиков — участников съезда. Совсем недавно создан институт перспективных исследований, в задачи которого входит координация фундаментальных исследований молодых ученых Узбекистана по приоритетным направлениям науки и техники. К примеру, одно из таких направлений — разработка новых экологически чистых дефолиантов. Интересна и программа «Истеъдод», направленная на поиск и поддержку одаренных школьников и студентов. Около 800 детей — победителей республиканских олимпиад — провели две августовские недели в организованной совместно с фондом им. Улугбека летней физико-математической школе в Намангане. В рамках этой же программы организовывается специальный учебно-научный центр с экосоциальным уклоном: на базе Дома пионеров Куйбышевского района г. Ташкента будут работать кружки для школьников, дети под руководством молодых ученых будут изучать (и даже пробовать решать комплексные, экосоциальные проблемы региона.

Не так давно ассоциация молодых ученых и специалистов начала сотрудничать с американской организацией «Юниор эчивэмэнт», занимающейся экономическим всеобучем среди молодежи в 25 странах. Вообще, содействие зарубежным стажировкам молодежи является одной из задач ассоциации. Поддерживаются тесные контакты с двумя американскими организациями, имеющими полномочия готовить молодых людей к поступлению в университеты и колледжи США. Для этого есть материалы тестирования, каталоги 3,5 тысячи университетов и колледжей США и более 200 университетов и колледжей Западной Европы с подробными данными о них, о порядке поступления, предъявляемых требованиях. В 1992 году при ассоциации планируется открыть тестирующий центр. Кстати, существующий английский клуб уже помогает желающим готовиться к тестированию.

Для более полного задействования потенциала молодых ученых ассоциацией создано несколько фирм научно-консультационного характера. Основное направление их работы — распространение информации научно-технического и производственного характера и инновационная деятельность.

— Мы пытаемся сейчас собрать лучшие из имеющихся технологических решений по производству продуктов питания, сравнимых с международными образцами, — рассказывает Захид Исраилов, президент ассоциации. — С целью изучения опыта и пропаганды наших передовых хозяйств создана специальная инновационная фирма «Агропрогресс». В ее деятельность входит разработка экологически чистых технологий производства и их стимулирование. Ученые ассоциации начинают работать над проектом, носящим название «Технопарк». Технопарки, существующие в США, Европе и Японии, — это островки новой постиндустриальной цивилизации, это новый уровень разработок и их осуществления. Именно через создание технопарков, изолированных городков высшей технологии, можно попытаться поднять экономику республики — так, как это сделали в Южной Корее, Сингапуре. Кроме научных разработок в данном направлении, мы начинаем большую работу по созданию долгосрочной программы экономических реформ в Узбекистане. Уже есть предварительная договоренность с правительством, теперь собираются молодые коллективы с конкретными идеями, привлекаются иностранные специалисты. И в дальнейшем мы собираемся тесно сотрудничать с правительством в разработке текущих и долгосрочных экономических реформ.

Н. АРТЫКОВА.

СТРАДА — ВРЕМЯ ОСОБОЕ

К выборочному сбору хлопка-сырца приступили земледельцы хивинского колхоза имени Агахи. Здесь выращен богатый урожай «белого золота». Интенсивная обработка растений, усиленная подкормка, строгое выполнение агроприемов позволили хлопкоробам хозяйства преодолеть отставание после весенней непогоды.

В колхозе во всеоружии встречают страду. Капитально отремонтированы полевые станы, дороги, мосты. Для сборщиков предусмотрены чай, горячее питание. Всем подрядчикам, решившим убирать хлопок вручную, выделены фартуки.

Больше половины созревшего хлопка здесь намерены собрать с помощью машин. На поля готовы выйти двадцать «голубых кораблей». Сейчас идет разметка поворотных полос и стоянок. Выведены и опрыскиватели. Идет их дозаправка, проверка на герметичность.

Земледельцы колхоза в короткие сроки обязуются собрать весь выращенный урожай — без малого 5 тысяч тонн сырца.

(Корр. УзТАГ).

К 80-летию со дня рождения Миртемира

Поэтические образы Миртемира корнями уходят в народную речь, в родную землю, претворяя в осязаемо точные строки ее черты, ее запахи и цвета, воссоздали для читателя сельскую новь Узбекистана во всей ее духовной и материальной правде.

К. ЯШЕН.

МИРТЕМИР

РОСА

Едва поймав зари сигнал,
Я в поле за овраг бежал
Тропой висячего моста.
А там кончался мир
обыденный.
Молочной пеною полны
Коробочки, как пиалы —
В руках у каждого
куста, —
Там начинался мир
невиданный.
Хлопчатник празднично
убрав,
На стебельках,
на листьях трав,
На донце малого цветка,
Искрясь, висят,
лежат жемчужины:
На прутьях ивы у ручья,
Под тихим ветром,
ласка чья
Неуловима и кротка,
Как будто ртуть,
дрожат жемчужины.
То в перстнях камни
так горят
Иль ожерелья
драгоценные?
Иль то прекраснее
стократ
Глаза прелестниц
несравненные?
А может, влага из очей
Прозрачней слез
ключа святого?
Должно быть,
мать рыдала снова
Всю ночь
до солнечных лучей...

Перевод
Рувима МОРАНА.

ЗУЛЬФИЯ, народный поэт Узбекистана

История одного стихотворения

ОСЕНЬ 1960 года. Здание Союза писателей Узбекистана на Первомайской улице. Открытое партсобрание писателей. В первом ряду мы оказались рядом — Миртемир и я. Президиум: Айбек, С. Бородин, Гафур Гулям, Комил Яшен, М. Шевердин, Уйгун — секретарь парторганизации. Важная повестка дня. Очень серьезный доклад и затем обсуждение.

Внезапно подняв руку, Миртемир-ака попросил слово.

— Можно на этом собрании прочесть стихи? — не дойдя до кафедры, достает из кармана вдвое свернутый лист, надевает очки. — Я написал одно стихотворение, в двух-трех редакциях получил по голове, берут, через 3—4 дня иду за ответом, в редакции газеты сотрудники говорят: оказывается, стихи не подходят. Почему, интересно? Ошибки есть? Может, недостатки какие, скажите. Давайте, я подумаю, еще раз гляну... Они отвечают: мы не можем печатать подобные стихи.

— Может быть, действительно, я не прав, я совершил ошибки, я не понял. Пожалуйста, скажите. Я не обижусь.

Всегда мягкий, деликатный, смотрит в зал, ждет, что ему скажут.

«Читайте, читайте» — из зала послышались голоса. Он благодарно прошептал «Спасибо» и стал читать стихи.

«Ревность...»

Читал как-то смущенно, с обидой.

И вот стих стал ощущаться, восприниматься аудиторией:

...О, мать!

И я стал ли человеком! — продолжал чтение поэт.

Партсобрание. Тишина. Стихи наполнены неоплаченным сыновьим долгом, сокровенной сыновьей любовью.

Мне показалось, что стихотворение никого не оставило равнодушным, звучали слова, близкие каждому сердцу.

Мое сердце тоже затрепетало. Думаю о своей матери и стихи в душе повторяю. Аплодировали или не аплодировали автору — не помню. Перед глазами он — как будто ожидающий приговора суда от зала, от президиума.

— Что плохого? Очень хорошее стихотворение, — сказал Гафур Гулям.

Опять воцарилась тишина. Молчание.

Я встала с места и предложила: если автор желает, то мы готовы взять стих в «Саодат», договоримся с автором. И поспешила взять у него, еще стоявшего, из рук стихи. Поторопилась, дабы быть первой, опередить другого редактора, пожелавшего их напечатать. По каким-то благородным соображениям Миртемир не назвал конкретно редакции, отказавшиеся напечатать стихи.

— Нашему журналу очень нужны такие стихи. Насколько их будет больше — настолько лучше, — сказала я.

Миртемир благодарно посмотрел в зал и сел на место.

Следующим утром он пришел в редакцию, дотошно вычитал стихи.

— Скажите ваше мнение, не стесняйтесь, я не обижусь, — сказал он.

Замечания касались заголовка: «О, мать!» — надо бы вынести в заголовок, сделать обращением к своей матери. Великое слово — «Не чья-то мать», а только моя — «Онагинам». Это самое важное. Я чувствую, для поэта это главное слово. И я его убедила. Он согласился.

Еще долго, внимательно вчитывались в стих, кое-что было исправлено рукою автора. Журнал «Саодат» представил стихотворение широкому читателю, оно скоро обрело огромную популярность. Истинная поэзия не подвластна тлену, таким стало стихотворение Миртемира, посвященное матери.

На меридианах дружбы

Изучая язык—обретай друзей

Тюркскими языками, восточной культурой Вильям Диркс увлечен с детства. Это увлечение повлияло на выбор профессии. В. Диркс — филолог-тюрколог. Живет в Америке, в Сиэтле, специализируется на узбекском языке. Предлагаем вниманию читателей беседу нашего общественного корреспондента Б. Каримова с американским ученым.

— Вильям, для начала — несколько слов о себе...

— Мне двадцать восемь лет. Моя специальность — тюркские языки. За изучение узбекского взялся самостоятельно. Хочу посвятить этому языку серьезную исследовательскую работу. Я учился в университете Вашингтона в Сиэтле, на факультете азиатских языков, затем в аспирантуре. Стажировку проходил в Синьцзянском университете в Китае, изучал казахский и уйгурский языки, а впоследствии, в течение десяти месяцев, слушал лекции по узбекскому языку в Ташкентском университете. Признателен кандидату филологических наук Мухамеджану Кадырову, который помогал мне. Я жил у него дома, общался с членами семьи, со студентами. Впрочем, мое знание узбекского пока еще не отличается совершенством, тем более что ваш язык богат разными диалектами.

— Я знаю, что вас интересует не только язык, но и культура, обычаи, традиции узбекского народа. Вы научились различать национальные костюмы, даже лепешки, которые пекут в различных уголках Узбекистана. Это — не мало.

— Успокаиваться рано. Ведь язык и культуру народа можно изучать бесконечно.

— Вы владеете несколькими тюркскими и европейскими языками. Каков, по-вашему, самый эффективный путь к постижению языка?

— Есть несколько правил. Первое: внимательно слушай. Второе: почаще говори на языке, которым хочешь овладеть. Для этого нужна языковая среда. Нужно жить и работать среди людей, говорящих на данном языке, а лучше всего — в их родной местности.

— Вы прослушали курс лекций в ТашГУ. Каковы ваши впечатления о нем?

— Я, к сожалению, присутствовал далеко не на всех занятиях в университете, но мне очень понравились лекции профессора О. Шарафуддинова, отличающиеся высоким профессионализмом и языковым богатством.

Но кое-что мне не понравилось. Так, уровень знаний многих студентов оставляет желать лучшего. Мало таких, кто учился бы заинтересованно и был по-настоящему увлечен своей будущей специальностью.

Мне показался странным и порядок зачисления в университет. Вступительные экзамены необходимо сдавать только в его стенах.

— Это было раньше, Вильям. Сейчас уже многие вузы организуют вступительные экзамены на местах.

— Очень хорошо. Ведь так легче отобрать самых способных, а не случайных абитуриентов. У нас каждый желающий поступить на учебу проходит экзамен на месте. Причем вы можете одновременно подать заявку в несколько учебных заведений.

Еще мне не понравился ваш экзаменационный процесс. Он морально угнетает экзаменующихся, а подготовка к нему отнимает много времени.

— Появились ли у вас друзья в Узбекистане?

— Конечно! Одна из них — Умидахон, аспирантка ТашГУ. Она мне много помогает в овладении узбекским языком. И вообще у меня много друзей среди узбекской интеллигенции. Жаль, что в основном они, как мне показалось, придерживаются европейской культуры, а не своих родных обычаев...

Ведь у вас так много замечательных обычаев. Вашему коллективизму мог бы позавидовать любой американец. У нас люди живут более замкнуто. И еще—у вас много замечательных блюд, даже самых простых. Никогда не забуду, каким вкусным хлебом угощали меня в одном из кишлаков под Самаркандом.

— Понравились ли вам наши памятники древности?

— Они великолепны. Я был в Бухаре, Самарканде, Шахрисабзе, в Ферганской долине. Посчастливилось побывать в Хиве. Там каждое строение, каждый кирпич в стене и даже земля под ногами олицетворяют дух вечности.

— Каковы ваши дальнейшие планы! Собираетесь ли вы писать книгу!

— Да, но это лишь часть моих замыслов. Если все будет хорошо — надеюсь, планы исполнятся. Желаю и вам, чтобы исполнились все ваши замыслы. Пусть ваш народ живет в мире и согласии.

Музей поэта в кишлаке Эски Икон

МУЗЕЙ блистательного мастера стиха — узбекского поэта Миртемира — открыт в прошлом году на его родине в кишлаке Эски Икон Туркестанского района Чимкентской области.

Во дворе музея установлен памятник народному поэту Узбекистана. Это произведение скульптора Махмуда Мусабоева, который является также автором памятников Улугбеку в Самарканде, Беруни в Ташкенте.

Открытию музея предшествовала большая подготовительная работа. Усилиями членов ташкентского объединения «Таъмирчи» («Реставратор») в центре кишлака Эски Икон было подобрано и полностью отреставрировано помещение для будущего музея. Предложение о создании музея Миртемира поддержало Министерство культуры Казахстана. Под руководством Уткира Ермухамедова — директора музея Айбека в Ташкенте — трудилась инициативная группа, составленная из опытных музейных работников. Их усилиями в Ташкенте, Самарканде, Алма-Ате, Туркестане, Иконе собран значительный историко-архивный материал. Более семисот документов, фотографий, рукописей, газетных и журнальных вырезок, различных изданий посвящены жизни и творчеству Миртемира. Это позволило развернуть музейную экспозицию, включающую разделы «Годы детства и ученья Миртемира», «Поэт в Самарканде», «Тяжкие дни его тоже коснулись...», «Миртемир-переводчик», «Миртемир и Казахстан», «Ленинская тема в творчестве Миртемира», «Поэзия Миртемира и литературоведение», «Воспоминания современников».

Хотя и комнаты музея не столь просторны, в них удалось представить достаточно широко вехи творческой биографии, показать богатый духовный мир поэта.

Именно здесь, в Эски Иконе, Миртемир получил первые уроки узбекской словесности, с детства он слушал, читал, заучивал строки великих поэтов — Яссави, Навои, Хафиза, Саади, старательно усваивал несметные богатства родного языка. В экспозиции музея старинные рукописи, книги — постоянные спутники поэта. Бюст «Миртемир в детстве» скульптора Тулагана Тошхужаева запечатлел его таким — жадно внимающим поэтическому слову.

В 1929—1932 годы Миртемир жил в Самарканде. В этом древнем городе он экстерном закончил агроколхозный институт, получил диплом агронома.

Некоторое время он работал секретарем председателя ЦИК УзССР Юлдаша Ахунбабаева.

В Самарканде были изданы первые книги поэта. Его становлению способствовала литературная среда тех лет — рядом творили Фитрат, Айни, Абдулла Алавий, Эльбек, Х. Алимджан. Благодаря их поддержке Миртемир был рекомендован на работу в литературное объединение «Кизил калам» («Красный карандаш») в качестве ответственного секретаря. В музее есть фотоснимки, документальные материалы того периода.

Из дневника Миртемира: «7 августа 1932 года, в час ночи, в Самарканде в своем доме я арестован по политическим мотивам. Дома остались родные — мать, сестренка, жена, дочь» (Заметьте: это еще 1932 год! — **М. С.**). Среди многих деятелей национальной культуры, пострадавших от репрессий тридцатых годов, был и поэт Миртемир. В музее — уникальный экспонат: экземпляр газеты «Строители канала» со стихами Миртемира — узника ДмитЛАГа (недалеко от Москвы), работавшего на строительстве канала. Так велико было число узбеков на этой стройке, что выходила газета на узбекском языке. Да, неисчислимы преступления сталинизма! — содрогаешься, глядя на пожелтевший газетный листок.

Классики казахской литературы Мухтар Ауэзов, Сабит Муканов называли Миртемира «племянником казахов». И это так. Замечательный поэт был сыном двух народов, его творчество — мост дружбы узбеков и казахов, это красноречиво подтверждают материалы музея.

На стендах — издания книг Миртемира на разных языках, высказывания о нем литературных критиков, статьи О. Шарафутдинова, И. Гафурова, Н. Каримова, Т. Халилова, Отаева и других. Письма поклонников щедрого таланта.

Не случайно один из разделов так и назван — «Мост дружбы». По нему поэт шел к своим читателям и друзьям. Заслуженно назывался домуллой, устодом. Тепло о нем говорят его ученики, известные ныне деятели узбекской литературы Адыл Якубов, Носир Фозилов, Сунатулла Анорбаев, Саъдулла Сиёев, Гаффор Муминов, Хусан Рузиматов.

В дни, когда Узбекистан вступает в новый период своей истории, объявлен независимой республикой, тысячи и тысячи поклонников таланта Миртемира вспоминают его имя с гордостью и любовью. В сердцах людей поэт живет своими стихами, звучащими на просторах родной земли, строками, зовущими к добру, к миру, содружеству народов, к торжеству справедливости.

Махмуд САЪДИЙ.

КОСМИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА КАЗАХСТАНА

Институт космических исследований создан при АН Казахской ССР. Одна из главных его задач — экологический контроль на территории между Каспийским морем и горами Алтая, который будет вестись прямо из космоса.

Создается не имеющая аналогов установка для исследований частиц космического излучения. Ее приборы размещены на площади тысяча квадратных километров. Как сообщил член-корреспондент Казахской Академии наук И. Часников, она позволит глубже изучить происходящие во Вселенной процессы. Уже получены первые результаты исследования энергии космических частиц, которые невозможно получить ни на одном ускорителе мира.

Кроме того, в республике создана крупная научная база для космических наблюдений. В ее составе — астрофизические обсерватории, станции для исследования ионосферы, солнечной короны, космических лучей. Действует также телевизионная система наблюдений с использованием оптических телескопов за полетом межпланетных научных станций и искусственных спутников земли. Казахские ученые принимают активное участие в реализации международных программ.

В. ГАНЖА, корр. КАЗТАГ.

спорт

★ ХОККЕЙ

Первую победу в розыгрыше Кубка Канады одержали советские хоккеисты, выигравшие в Гамильтоне у сборной Финляндии — 6:1 (3:0, 2:1, 1:0).

В других матчах команда США взяла верх над сборной ЧСФР — 4:2 (2:1, 1:0, 1:1), а канадцы — над сборной Швеции — 4:1 (3:0, 0:0, 1:1).

★ АВТОГОНКИ

Итальянские поклонники автогонок «Формула-1», отчаявшись увидеть на высшей ступени пьедестала почета представителей команды «Феррари», отдали свои симпатии английскому пилоту Найджелу Мэнселлу («Уильямс-Рено»), сообщает агентство Франс пресс из Монцы.

Мэнселлу, получившему в Италии прозвище «Лев» за бесстрашное ведение гонки, чтобы сохранить реальные шансы на звание чемпиона мира, необходимо победить на трассе Монцы. Пока в общем зачете лидирует бразилец Айртон Сенна («Макларен-Хонда»), опережающий англичанина на 22 очка.

* * *

Чемпиону мира прошлого года американскому мотогонщику Уэйну Рейни достаточно финишировать третьим на трассе Ле-Мана, чтобы досрочно завоевать во второй раз звание сильнейшего в самом почетном классе 500 куб. см, сообщает агентство Рейтер.

В этом сезоне Рейни, которого поклонники мотогонок прозвали «мистер совершенство», одержал шесть побед и только один раз не вошел в тройку призеров.

променад-ЗАЛ

«ЭСПЕРАНТО» ОБЪЕДИНЯЕТ ДЕТЕЙ

Самаркандский областной дворец пионеров и школьников имени Ю. Ахунбабаева и замок Грезийтон, что во Франции. Что, казалось бы, может объединять эти столь отдаленные географические точки! Оказывается, есть общие интересы.

В древнем Самарканде длительное время успешно действует интерклуб «Эсперанто». Его часто посещают и зарубежные туристы. В частности, побывала здесь три года тому назад одна из французских учительниц из небольшого города Амбуазе. Вернувшись домой, она продолжила контакты с коллегами из Узбекистана. В результате переписки возникла идея — организовать выставку рисунков французских школьников в Самарканде. Год назад 80 их произведений и были представлены во Дворце пионеров. Они вызвали большой интерес у посетителей.

А нынче подобная выставка действует по месту жительства бывшей гостьи Узбекистана. Большинство рисунков ее — конечно же, ребят от 6 до 15 лет из Самарканда. Они так же высоко оценены любителями живописи.

Авторы лучших работ с обеих сторон награждены памятными подарками. И если французские школьники их уже получили, то их узбекские сверстники скоро будут присутствовать на этой приятной церемонии.

НОВЫЕ ВСТРЕЧИ С КЛАССИКАМИ

После летних каникул возобновляются концерты симфонической музыки в концертном зале «Бахор».

Откроет сезон Республиканский государственный симфонический оркестр под управлением главного дирижера и художественного руководителя Иманта Коциньша «Поэмой-касыдой» М. Бурханова. В произведении Абдуллы Арипова, посвященном 550-летию Алишера Навои, выступят также хор и декламатор.

Ценителей классики привлечет и симфония № 1 С. Прокофьева, отличающаяся стремительностью ритмов, динамикой и силой звуков, олицетворяющих безграничную любовь к человеку, способному на подвиг, самопожертвование, прекрасный порыв.

Очарует в неменьшей степени концерт для виолончели с оркестром Р. Шумана. Заставит проникнуться светлыми чувствами симфоническая поэма «Франческа да Рамини», П. Чайковского.

НАСТОЯЩЕЕ ИСКУССТВО ПОНЯТНО БЕЗ ПЕРЕВОДА

В культурно-информационном центре «Интурист» было дано кукольное представление «Рустам и Сухраб» индийского театра теней Дарпана академии из Ахмедобада.

Ташкентские зрители увидели необычайно красочный спектакль по поэме Фирдоуси «Шахнамэ», в которой прославляется человеческая личность, ее разум, честность, отвага. Произведение таджикско-персидского поэта — одно из любимейших узбекским народом. Это творение, созданное почти тысячу лет назад, о величии и мощи народа и его героев — защитников униженных и обиженных, вдохновляло самого Алишера Навои. Поклонники поэзии Фирдоуси горячо восприняли пьесу, талантливо разыгранную индийскими актерами. Вовсе не смущало, что стихи звучали на незнакомом языке. Комментарии на узбекском и русском языках, сопровождающие спектакль, дали возможность публике насладиться в полной мере блестящей постановкой прославленного коллектива. Обратившись к поэме, сконцентрировавшей в себе тысячелетнюю историю народов Средней Азии, отразившей борьбу с несправедливостью в обществе и сопротивление иноземным захватчикам, индийские кукольники сумели сделать зрелищное представление.

«ИЛЬХОМ» НА СЦЕНЕ И ЭКРАНЕ

Открывает свой шестнадцатый сезон театр-студия «Ильхом». Первый его спектакль — «Мещанская свадьба».

За день до представления почитатели талантливого коллектива, чья известность уже давно перешагнула границы республики, смогут увидеть в столичном Доме знаний видеофильм «Ильхом» в Дублине, Нью-Йорке, Вене. Во время недавних гастролей по этим городам, где были показаны работы «Кламадеус» и «Рэгтайм для клоунов», высокий профессионализм актеров, оригинальная режиссура обеспечили им большой успех у зрителей.

Кроме выше названных постановок, в которых заняты полюбившиеся многим клоуны-мимы «Птицы с юга», создающие обычно яркое представление из трюков и пародий, ташкентских любителей сцены ждут премьера по пьесе А. Фугарда «Здесь живут люди» в постановке А. Мельникова, спектакль «Прошло 200 лет» драматурга А. Кима. Углубленный психологизм в раскрытии характеров главных действующих лиц, затрагивающих высокие общечеловеческие чувства, выразительная театральная форма, безусловно, понравятся зрителям.

ИЗ РЕПЕРТУАРА ПРАДЕДОВ

Ташкентская фирма «Мелодия» начала выпуск грампластинок из серии «Исполнительские традиции Средней Азии».

Скоро в продажу поступят диски — «Катта ашула», «Туркменские инструменталисты (тюйдукисты)», бухарские «Маврихон», представляющие сокровищницу фольклорной музыки коренного населения данного региона. Знакомство слушателей с образцами народного творчества стало возможным благодаря ученым Института искусствознания имени Хамзы. Направляя экспедиции в отдаленные районы республики, они разыскивают местных исполнителей искомо традиционных мелодий и песен.

С музыкальным наследием узбекского народа меломанов познакомила серия записей, состоящих из двадцати пластинок. Первые из них увидели свет в конце 70-х годов. Наряду с классическими жанрами, куда вошли бытовые обрядовые песни, отрывки из макомов, инструментальные мелодии, был включен и современный фольклор.

за рубежом

В гостях у американского фермера

В КРУПНЫХ городах Америки можно встретить немало продовольственных магазинов, на витринах которых написано «Органические продукты». Поскольку цены на органические каши, муку, крупы, всевозможные хлопья на 20—30 процентов выше, чем на товары с этикеткой «натуральные», позволить себе покупки в таких магазинах могут только очень состоятельные люди. Овощи дороже как минимум в два раза. Детское питание — на 50 процентов, и тем не менее спрос стабилен и все возрастает.

Так что же такое «органические» продукты? Ответ прост: выращенные без химии, приготовленные без всяких добавок. Стремление вести здоровый образ жизни все отчетливее проявляется в США. Один из его элементов — наличие экологически чистых продуктов питания. Покупателей беспокоит постоянно возрастающий уровень пестицидов в продукции местных и зарубежных фермеров. Поэтому 49 процентов американцев, согласно опросу, готовы платить за дорогое удовольствие.

На сегодняшний день из 2 миллионов 170 тысяч американских фермерских хозяйств, только 2—3 процента являются органическими. Это означает полный отказ от химических удобрений в пользу органических и использование биологических, а не химических способов восстановления плодородия почвы, борьбы с сорняками и вредителями. На одной из таких ферм в штате Флорида побывал корреспондент ТАСС.

Ферма Алана Детинга занимает площадь в 300 гектаров. Выращивает он помидоры, огурцы, капусту, морковь, лук, чеснок, перец, клубнику. Есть небольшой участок, отведенный под тропический сад. Здесь растут ананасы, папайи, старфрут. Большинство работ на ферме выполняются вручную. Алан нанимает 22 сезонных рабочих-мексиканцев на 16 часов в сутки. Платит им от 4 до 4,5 доллара в час. Работа организована четко, без простоев. Одна группа с утра убирает помидоры, затем сортирует их по размеру и упаковывает в коробки (заметим, что картон, из которого они изготовлены, тоже без химических добавок). Другая группа занимается прополкой, затем идет на уборку папайя и т. д. Но основная культура все же помидоры. Их высаживают с интервалом в две недели. Фермер чередует культуры. Помидоры сменяет капуста или перец. Рассада высаживается в грядки, укрытые черной полиэтиленовой пленкой, которая сохраняет тепло и защищает от сорняков. На всю длину грядки под пленкой проложен шланг с небольшими отверстиями, по которому на поля подается вода. Это позволяет расходовать воду очень экономно, она попадает только под кусты и не растекается между грядками.

Урожайность сельхозпродукции на ферме Алана Детинга довольно высока, даже при неизбежных потерях. Цена органически чистых помидоров в два, а то и в два с половиной раза выше, чем на обычных фермах. Главный источник расходов — оплата труда сезонных рабочих. Свою продукцию Алан сбывает в основном в северные районы страны, есть покупатели и за границей — в Канаде и Великобритании. Небольшой, но постоянный доход приносит ферме и продажа овощей местным жителям.

КАЛЕЙДОСКОП

● ПЕКИН. Представитель МИД КНР У Цзяньминь опроверг появившиеся в среду в японских газетах «Санкэй симбун» и «Нихон кэйдзай» сообщения о якобы имевших место многочисленных случаях бегства сотрудников КГБ и функционеров КПСС в Китай после провала путча в СССР.

Выступая сегодня на брифинге для китайских и иностранных журналистов, он назвал эти газетные статьи «не имеющими под собой оснований». «Такого не было», — сказал У Цзяньминь.

ВАШИНГТОН. Министерство обороны США «разочаровано» деятельностью иракской стороны, которая «продолжает играть в «кошки-мышки» с международными инспекциями, осуществляющими проверку иракского оружия массового поражения и ракетной техники. Об этом заявил официальный представитель министерства обороны США, по словам которого, американская сторона «продолжает считать, что Ирак не принимает духа и языка резолюций Совета Безопасности ООН, предусматривающих проведение соответствующих инспекций, на которые иракская сторона согласилась по условиям прекращения огня» в недавней войне в зоне Персидского залива.

Вплоть до настоящего времени, подчеркнул он, иракская сторона «продолжает сопротивляться и не давать ответов на вопросы международных инспекций и позволяет им посещать свои объекты только тогда, когда инспекторы называют конкретные места, которые они хотели бы проверить. Кроме того, существует ряд свидетельств того обстоятельства, что Ирак продолжает пытаться скрыть полный масштаб своей программы создания и производства оружия массового поражения». Однако представитель Пентагона отказался сообщить эти свидетельства, сославшись на традицию министерства обороны США «не комментировать разведывательную информацию».

БУЭНОС-АЙРЕС. Министры иностранных дел Аргентины, Бразилии и Чили подписали в городе Мендоса (провинция Мендоса) совместное соглашение о полном запрещении производства, хранения, покупки и передачи другим странам любых видов химического и биологического оружия.

На церемонии подписания договора присутствовал генеральный секретарь организации американских государств Жоао Баена Соарес. В своих выступлениях главы внешнеполитических ведомств трех латиноамериканских государств заявили, что этот договор будет способствовать укреплению всеобщей безопасности и выразили надежду на то, что его подпишут все страны континента.

(ТАСС).

ТВ 9·15 СЕНТЯБРЬ

Понедельник

9 СЕНТЯБРЯ

ВНИМАНИЮ ТЕЛЕЗРИТЕЛЕЙ!

В связи с профилактическими работами в понедельник, 9 сентября, передачи ЦТ — ОРБИТА-4 с 6.00 до 13.10 будут транслироваться по каналу УзТВ I.

● ЦТ — ОРБИТА-4

6.00 «УТРО».
8.35 «Свинопас». Мультфильм.
8.55 У нас в студии Азербайджанский государственный камерный оркестр им. Кара Караева.
9.25 «Вместе с чемпионами».
9.40 «Детский музыкальный клуб».
10.25 «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Художественный фильм. Фильм 1-й — «ИЗ ОГНЯ ДА В ПОЛЫМЯ». 1-я серия.
11.30 ТСН.
11.45 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Сборная КАНАДЫ — Сборная СССР. Передача из Канады.
14.30 ТСН.
14.45 «ИВАН ПАВЛОВ. ПОИСКИ ИСТИНЫ». Телевизионный художественный фильм. 3-я серия — «РЕАЛИСТЫ».
15.50 Концерт.
16.00 «Биржевой пилот».
16.10 Детский час [с уроком английского языка].
17.10 «Блокнот».
17.15 «ПЛАНЕТА».
18.00 ТСН.
18.15 Премьера телевизионного документального фильма «ДОРОГА, НЕ СКАЖУ КУДА...» О национальных традициях и быте поволжских татар [Саратов].
18.50 Художественный фильм «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Фильм 2-й — «БУНТАШНОЕ ВРЕМЯ».
20.30 Информационная программа.
21.10 «СЕМЕЙНАЯ ХРОНИКА СТАРЫХ ЗНАКОМЫХ». Премьера телевизионного документального фильма «Илья». Фильмы 1-й и 2-й.
22.50 «КИНОПАНОРАМА».
00.05 Беседы с епископом Василием Родзянко. Передача 2-я.
00.30 Художественный фильм «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Фильм 2-й — «БУНТАШНОЕ ВРЕМЯ».
02.05 Концерт артистов балета.

● УзТВ I

8.00 «АХБОРОТ».
8.25 «Если хочешь быть здоров...»
8.35 «РЕКА СТРАДАНИЙ». Телефильм.
8.55 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 1-я часть [повтор.].

*

10.30 БИОЛОГИЯ. Теория эволюции.
11.00 Показывает студия «ЁШЛИК». «ТЕЛЕЖАРИДА».
11.30 ХИМИЯ. Электролиты.

* * *

18.00 НОВОСТИ.
18.10 «Воздушное путешествие». Мультфильм.
18.25 Для детей. «В кругу веселых».
18.55 «ДЕПУТАТ И ЖИЗНЬ».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.50 «КРАСА УЗОРОВ». О народно-прикладном искусстве.
20.40 «В ТЕЧЕНИЕ ВСЕЙ ЖИЗНИ». Телефильм.
21.00 «АХБОРОТ».
21.25 Поет Бахтиер Туляганов.
22.05 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 3-я часть.

● УзТВ II

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

19.05 «АССАЛОМУ АЛАЙКУМ» [повтор.].
20.05 «СПРИНТ».
20.30 «ОЛЕНИ ПОД ОБЛАКАМИ». Телефильм.
20.40 «Встреча с Маликой Ахмедовой».
21.05 М. Бафоев. «ПЯТЬ РУБАИ АЛИШЕРА НАВОИ».
21.35 «ВРЕМЯ МОСКОВСКОЕ». Художественный фильм [киностудия им. А. Довженко].

Вторник

10 СЕНТЯБРЯ

● ЦТ — ОРБИТА-4

6.00 «УТРО».
8.30 «Алдар - Косе». Мультфильм.
8.45 Играет квартет солистов Государственного академического русского народного оркестра им. Н. Осипова.
9.00 Детский час [с уроком немецкого языка].
10.00 «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Художественный фильм. Фильм 1-й — «ИЗ ОГНЯ ДА В ПОЛЫМЯ». 1-я серия.
11.15 Биржевые новости.
11.30 ТСН.
11.45 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Сборная КАНАДЫ — Сборная СССР. Передача из Канады.
13.45 «Телемикст».
14.30 ТСН.
14.45 «ИВАН ПАВЛОВ. ПОИСКИ ИСТИНЫ». Телевизионный художественный фильм. 2-я серия — «НЕРЕШЕННЫЙ ВОПРОС».
15.55 А. Бородин. Симфония № 2 си минор [«Богатырская»]. Исполняет Российский национальный симфонический оркестр. Дирижер — М. Плетнев.
16.25 Премьера телевизионного документального фильма «Формула времени». Из цикла «РУССКАЯ ЖИВОПИСЬ. XX ВЕК».
16.55 «Вместе с чемпионами».
17.10 «Детский музыкальный клуб».
17.55 «Блокнот».
18.00 ТСН.
18.15 ПОЛИТИЧЕСКИЕ ДИАЛОГИ.
19.00 Мир увлеченных. «Коллекционер».
19.15 Выступление дипломанта телерадиоконкурса «Голоса России» ансамбля «Воскресенье».
19.25 Художественный фильм «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Фильм 1-й — «ИЗ ОГНЯ ДА В ПОЛЫМЯ». 2-я серия.
20.30 Информационная программа.
21.10 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Сборная КАНАДЫ — сборная СССР. Передача из Канады. В перерывах [21.50] — Биржевые новости, [22.45] — ТСН.
23.45 Беседы с епископом Василием Родзянко. Передача 1-я.
00.10 «ДЕТИ ЧЕРНОБЫЛЯ — НАШИ ДЕТИ». Благотворительный концерт.
01.15 Художественный фильм «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Фильм 1-й—«ИЗ ОГНЯ ДА В ПОЛЫМЯ». 2-я серия.
02.20 «ВАЛЬС, ВАЛЬС, ВАЛЬС...» Киноконцерт.

● УзТВ I

18.00 НОВОСТИ.
18.10 «В стране веселой детства». Мультфильм.
18.30 Показывает студия «ЁШЛИК». «КУШИК БИЛАН БОШЛАНАР ТОНГИМ...» [«День начинается песней»].
19.00 «ЗАБОТЫ ЗЕМЛЕДЕЛЬЦЕВ».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.45 Артисты узбекской эстрады на сцене спорткомплекса «Медео».
20.30 «БОБОЛАРДАН КОЛГАН БУ НАВО». Фильм-концерт [«Узбектелефильм»].
21.00 «АХБОРОТ».
21.25 «Спортлото».
21.30 «ИСТЕЪДОД». Актер Наманганского областного театра музыкальной драмы и комедии Маъруф Ниязов.
22.20 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 2-я часть.
23.25 Программа передач.

● УзТВ II

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

19.05 «ЗИЁКОР».
19.50 «ЗАПОВЕДНИК НА МОКШЕ». Телефильм.
20.00 «ЛАХЗА». Информационный выпуск.
20.10 «ЗАБОТЫ ГОРОДА».
21.30 Программа «БОЛАЛАР».
22.25 «ТЫ МОЯ ПЕСНЯ». Художественный фильм [«Узбекфильм»].

Среда

11 СЕНТЯБРЯ

● ЦТ — ОРБИТА-4

6.00 «УТРО».
8.35 «Свинопас». Мультфильм.
8.55 У нас в студии Азербайджанский государственный камерный оркестр им. Кара Караева.
9.25 «Вместе с чемпионами».
9.40 «Детский музыкальный клуб».
10.25 «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Художественный фильм. Фильм 1-й — «ИЗ ОГНЯ ДА В ПОЛЫМЯ». 2-я серия.
11.30 ТСН.
11.45 «КЛЮЧ К МИРОВОМУ РЫНКУ».
12.15 «МАМА, ПАПА И Я».

* * *

14.30 ТСН.
14.45 «ИВАН ПАВЛОВ. ПОИСКИ ИСТИНЫ». Телевизионный художественный фильм. 3-я серия — «РЕАЛИСТЫ».
15.50 Концерт.
16.00 «Биржевой пилот».
16.10 Детский час [с уроком английского языка].
17.10 «Блокнот».
17.15 «ПЛАНЕТА».
18.00 ТСН.
18.15 Премьера телевизионного документального фильма «ДОРОГА, НЕ СКАЖУ КУДА...» О национальных традициях и быте поволжских татар [Саратов].
18.50 Художественный фильм «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Фильм 2-й — «БУНТАШНОЕ ВРЕМЯ».
20.30 Информационная программа.
21.10 «СЕМЕЙНАЯ ХРОНИКА СТАРЫХ ЗНАКОМЫХ». Премьера телевизионного документального фильма «Илья». Фильмы 1-й и 2-й.
22.50 «КИНОПАНОРАМА».
00.05 Беседы с епископом Василием Родзянко. Передача 2-я.
00.30 Художественный фильм «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Фильм 2-й — «БУНТАШНОЕ ВРЕМЯ».
02.05 Концерт артистов балета.

● УзТВ I

8.00 «АХБОРОТ».
8.25 «Если хочешь быть здоров...»
8.35 «РЕКА СТРАДАНИЙ». Телефильм.
8.55 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 1-я часть [повтор.].

*

10.30 БИОЛОГИЯ. Теория эволюции.
11.00 Показывает студия «ЁШЛИК». «ТЕЛЕЖАРИДА».
11.30 ХИМИЯ. Электролиты.

* * *

18.00 НОВОСТИ.
18.10 «Воздушное путешествие». Мультфильм.
18.25 Для детей. «В кругу веселых».
18.55 «ДЕПУТАТ И ЖИЗНЬ».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.50 «КРАСА УЗОРОВ». О народно-прикладном искусстве.
20.40 «В ТЕЧЕНИЕ ВСЕЙ ЖИЗНИ». Телефильм.
21.00 «АХБОРОТ».
21.25 Поет Бахтиер Туляганов.
22.05 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 3-я часть.
23.15 Программа передач.

● УзТВ II

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

19.05 «БЕРЕГИТЕ ПРИРОДУ». Кинопрограмма.
20.00 «ПУЛЬС».
20.10 «Музыкальная мозаика».
20.40 «ЗАЧЕМ ИЗОБРЕТАТЬ ВЕЛОСИПЕД!» Телефильм.
20.50 «МИРАЖ». Музыка, реклама.
21.50 «КИНООКО».

Четверг

12 СЕНТЯБРЯ

● ЦТ — ОРБИТА-4

6.00 «УТРО».
8.30 «ВАХТОВИКИ». Телевизионный документальный фильм. О проблемах вахтового метода разведки нефтяных и газовых месторождений [Красноярск].
8.50 Играет И. Бочкова [скрипка].
9.20 «ГУЛЯЩИЕ ЛЮДИ». Художественный фильм. Фильм 2-й — «БУНТАШНОЕ ВРЕМЯ».
11.00 По сводкам МВД.
11.15 «Деловой курьер».
11.30 ТСН.
11.45 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Полуфинал. Передача из Канады.
13.45 «Телемикст».
14.30 ТСН.
14.45 «ИВАН ПАВЛОВ. ПОИСКИ ИСТИНЫ». Телевизионный художественный фильм. 4-я серия — «ГОСПОДИН ФАКТ».
15.50 Музыкальный фольклор Казахстана.
16.30 Премьера телевизионного документального фильма «ПРЕДИСЛОВИЕ К ГОРОДУ» [Петропавловск-Камчатский].
17.00 «Чертенок № 13». Мультфильм.
17.10 «... ДО 16 И СТАРШЕ».
17.55 «Блокнот».
18.00 ТСН.
18.15 По сводкам МВД.
18.30 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Полуфинал. Передача из Канады.
20.30 Информационная программа.
21.10 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ».
22.45 ТСН. Международный выпуск.
23.05 «АЗЫ КАРЬЕРЫ».
23.20 «СЛУЖЕНЬЕ МУЗ НЕ ТЕРПИТ СУЕТЫ». «Преображенье. Древний Псков». Ведущий — С. Ямщиков.
00.35 «ЧАРДАШ МОНТИ». Телевизионный художественный фильм. [братиславская студия «Колиба» и ТПО «Союзтелефильм»].
02.00 «МУЗЫКА В ЭФИРЕ».

● УзТВ I

8.00 «АХБОРОТ».
8.25 «Если хочешь быть здоров...»
8.35 «ПУСТЬ ВСЕГДА БУДЕТ СОЛНЦЕ!»
9.15 «УЗБЕКИСТАН». Телевизионный киножурнал.
9.25 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 2-я часть [повтор.].

*

10.30 ОСНОВЫ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА.
11.00 Студия «ЁШЛИК» отвечает на ваши вопросы.
11.30 ОСНОВЫ ИНФОРМАТИКИ И ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКИ.

* * *

18.00 НОВОСТИ.
18.10 «Добрый лес». Мультфильм.
18.25 «АЛИФБО САБОКЛАРИ». II этап.
19.00 «НЕОТЛОЖНЫЕ ЗАДАЧИ ХЛОПКОРОБОВ».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.50 «НАСИБА». Фильм-концерт [«Узбектелефильм»].
20.30 «ДУМЫ ПЕРЕД СЪЕЗДОМ». К X съезду писателей Узбекистана.
21.00 «АХБОРОТ».
21.25 «КОМПОЗИТОРЫ УЗБЕКИСТАНА». Заслуженный деятель искусств республики Мардон Насимов.
22.15 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 4-я часть.
23.25 Программа передач.

● УзТВ II

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

19.05 «ВНУК РАБОТАЕТ В МИЛИЦИИ». Художественный фильм [«Узбекфильм»].
20.35 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ».
22.35 «В ОБЪЕКТИВЕ — ЖИЗНЬ». Кинопередача.

Пятница

13 СЕНТЯБРЯ

● ЦТ — ОРБИТА-4

6.00 «УТРО».
8.30 Премьера телевизионного документального фильма «МЫ — БЕЛУДЖИ». О кочевниках, в начале века переселившихся на территорию Туркмении из Ирана [Ашхабад].
8.50 «Приключения барона Мюнхгаузена». Мультфильм.
9.05 «... ДО 16 И СТАРШЕ».
9.50 «СЕМЕЙНАЯ ХРОНИКА СТАРЫХ ЗНАКОМЫХ». «Илья». Телевизионный документальный фильм. Фильмы 1-й и 2-й.
11.30 ТСН.
11.45 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Полуфинал. Передача из Канады.

* * *

14.30 ТСН.
14.45 «ИВАН ПАВЛОВ. ПОИСКИ ИСТИНЫ». Телевизионный художественный фильм. 5-я серия — «ЧЕЛОВЕК».
15.50 Л. Бернстайн. Дивертисмент. Исполняет симфонический оркестр Баварского радио.
16.15 Премьера телевизионного документального фильма «И ВНОВЬ НА «ПАЛЛАДЕ» В ЯПОНИЮ» [Владивосток].
16.45 Биржевые новости.
17.15 «Блокнот».
17.20 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Полуфинал. Передача из Канады. В перерыве [18.00] ТСН.
19.35 ВИД представляет: «Поле чудес».
20.30 Информационная программа.
21.10 ВИД представляет.
00.15 ТСН. Международный выпуск.
00.30 «ТАНЦЫ, ТАНЦЫ, ТАНЦЫ».
01.00 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Полуфинал. Передача из Канады.

● УзТВ I

8.00 «АХБОРОТ».
8.25 «Если хочешь быть здоров...»
8.35 «ПОЕТ АРТЫК АТАДЖАНОВ». Фильм-концерт.
9.00 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 3-я часть [повтор.].
10.10 «КУРГАЛЬДЖИНО». Телефильм.

*

10.30 ЗООЛОГИЯ. Размножение насекомых и их развитие.
11.00 «СФЕРА УСЛУГ: СПРОС И ПРЕДЛОЖЕНИЕ». Передача из Андижанской области.
11.30 ИСТОРИЯ НАРОДОВ УЗБЕКИСТАНА.

* * *

18.00 НОВОСТИ.
18.10 «Пчелка». Мультфильм.
18.15 Концерт детского фольклорно-этнографического ансамбля «ЧАМАН».
19.00 «ЩЕДРОСТЬ ЗЕМЛИ».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.50 Пресс-центр МВД Республики Узбекистан сообщает...
20.00 К 550-летию Алишера Навои. О произведении «САБЪАИ САЙЁР».
21.00 «АХБОРОТ».
21.25 «АЁЛ КАЛБИ НАВОЛАРИ». Музыкальная программа.
22.25 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 5-я часть.
23.25 Программа передач.

● УзТВ II

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

19.05 «Уолт Дисней представляет...» Программа мультфильмов.
20.00 «ПУЛЬС».
20.10 «ДИТЯ МИРА». Спектакль советских и американских школьников.
21.40 «ХУДОЖНИКИ УЗБЕКИСТАНА — К ЮБИЛЕЮ АЛИШЕРА НАВОИ».
21.50 «КИНООКО».

Суббота

14 СЕНТЯБРЯ

● ЦТ — ОРБИТА-4

6.00 Концерт Государственного ансамбля танца Молдовы «ЖОК».
6.35 «Лоскутик и облако». Мультфильм.
7.30 Ритмическая гимнастика.
8.00 ТСН.
8.15 Концерт Государственного камерного оркестра СССР и хора мальчиков Московского государственного хорового училища им. М. Свешникова. Дирижер — В. Третьяков.
8.55 «БУРДА МОДЕН» предлагает...»
9.25 УТРЕННЯЯ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА.
9.55 «ЗДОРОВЬЕ».
10.25 «В МИРЕ ЖИВОТНЫХ».
11.10 «ЗОЛОТОЕ РУНО».
11.30 «ДОЧЬ ПОЭТА».
12.00 Поет Н. Гнатюк.
12.45 «ПАРТНЕР».
13.15 Фильмы режиссера М. Захарова. «ДОМ, КОТОРЫЙ ПОСТРОИЛ СВИФТ». 1-я серия [«Союзтелефильм»].
14.30 ТСН.
14.45 Фильмы режиссера М. Захарова. «ДОМ, КОТОРЫЙ ПОСТРОИЛ СВИФТ». 2-я серия.
15.50 «Земля — наш общий дом». Телевизионный фотоконкурс.
15.55 «ГОНГ».
17.10 С. Рахманинов. Симфоническая фантазия «УТЕС». Исполняет Государственный симфонический оркестр Министерства культуры СССР. Дирижер — Г. Рождественский.
17.25 «ДЕРЖАВЫ ВЕЧНАЯ ЛЮБОВЬ». МОСКОВСКИЙ КРЕМЛЬ. Фильм 2-й — «Соборы».
18.05 Премьера многосерийного мультфильма «Пчела Майя». 12-я серия.
18.30 «ВАРЛАМ ШАЛАМОВ. НЕСКОЛЬКО МОИХ ЖИЗНЕЙ». Телевизионный документальный фильм [«Союзтелефильм»].
19.20 Народные мелодии.
19.30 Премьера телевизионного художественного фильма «КАРИБСКАЯ ТАЙНА». 1-я серия [Великобритания].
20.30 Информационная программа.
21.10 Премьера телевизионного художественного фильма «КАРИБСКАЯ ТАЙНА». 2-я серия.
22.10 Хит-парад еженедельника «СЕМЬЯ».
23.25 ФУТБОЛ. Чемпионат СССР. «СПАРТАК» [Москва] — «ДИНАМО» [Москва]. 2-й тайм.
00.15 «КЛОУН». Телевизионный художественный фильм. 1-я серия [Одесская киностудия].
01.25 Премьера телевизионного документального фильма «А ОКНА БЫЛИ ТОГДА РЕЗНЫЕ...» О художнике из Енисейска Н. Дорогове [Красноярск].

● УзТВ I

8.00 «АССАЛОМУ АЛАЙКУМ».

*

9.00 «Я ВАС ЛЮБИЛ». Художественный фильм [киностудия им. М. Горького].
10.25 «МАМИНА ШКОЛА».
10.55 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 4-я часть [повтор.].
12.05 АРАБСКИЙ ЯЗЫК. 13-е занятие.
12.35 «Народное творчество». «Свадебные обряды». 3-я передача.
14.25 Показывает студия «ДУСТЛИК». «В СЕМЬЕ ЕДИНОЙ».
15.25 Концерт Рано Бекджановой и Комила Рахимова.
16.15 «ПО ПУТИ РАЗВИТИЯ» О целинниках Джизакской области.
16.30 О трудовой деятельности рабочих завода ГосНИТИ.

* * *

17.00 Чемпионат СССР по футболу. «ПАХТАКОР» — «АРАРАТ» [Ереван]. Трансляция с Центрального стадиона «ПАХТАКОР». В перерыве — «Скульптор». Документальный фильм. Премьера «Узбектелефильма».
18.50 Для юношества. «ТЕНГДОШЛАР».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.50 «МИР ВОКРУГ НАС». Кинопутешествие.
20.35 «ПЕВЕЦ ЗОЛОТОЙ ДОЛИНЫ». Фильм-концерт [«Узбектелефильм»].
21.00 «ХАФТАНОМА».
22.00 Музыкальные зарисовки по произведению Алишера Навои «САБЪАИ САЙЁР» в исполнении ансамбля «Тановар» Узгостелерадио.
22.50 «АРСЛАНБОБ». Видовой фильм.
23.00 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 6-я часть.
00.10 Программа передач.

● УзТВ II

Видеоканал Узбекского телевидения «ДУСТЛИК»

9.00 «БЕЗНЕН МИРАС» [передача на татарском языке].
10.00 «УРГУТСКИЕ УЗОРЫ». Документальный фильм.
10.15 «РАНГИНКАМОН» [передача на таджикском языке].
11.15 «ХОРЕЗМИЙСКАЯ ЛЕГЕНДА». Художественный фильм. 1-я серия [«Узбекфильм»].

* * *

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

18.00 Чемпионат СССР по футболу. «ПАХТАКОР» — «АРАРАТ» [Ереван]. Трансляция с Центрального стадиона «ПАХТАКОР». 2-й тайм [рус.].
18.50 Телефильм.

* * *

ПОКАЗЫВАЕТ АШХАБАД:

19.20 Любителям классической музыки.
19.55 «Туркменистан».
20.10 Для вас, малыши.
20.30 Москва. Информационная программа.
21.10 «Туркменистан».
21.30 «Урожай-91». Успеха вам, хлопкоробы.
21.40 Сатира и юмор.
22.10 «Говеч». Литературная передача.
23.15 Программа передач.

● УзТВ II

ПОКАЗЫВАЕТ СТУДИЯ «ТАШКЕНТ»

19.05 «Уолт Дисней представляет...» Программа мультфильмов.
20.00 «ПУЛЬС».
20.10 «ДИТЯ МИРА». Спектакль советских и американских школьников.
21.40 «ХУДОЖНИКИ УЗБЕКИСТАНА — К ЮБИЛЕЮ АЛИШЕРА НАВОИ».
21.50 «КИНООКО».

Воскресенье

15 СЕНТЯБРЯ

ДЕНЬ РАБОТНИКОВ ЛЕСА

● ЦТ — ОРБИТА-4

7.30 Ритмическая гимнастика.
8.00 ТСН.
8.20 Тираж «Спортлото».
8.35 «НАШ САД».
8.50 «С УТРА ПОРАНЬШЕ».
9.35 «НА СЛУЖБЕ ОТЕЧЕСТВУ».
10.35 «УТРЕННЯЯ ЗВЕЗДА».
11.35 «КЛУБ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ».
12.35 «СЕЛЬСКИЙ ЧАС».
13.35 «Марафон-15».
14.35 ТСН.
14.50 ХОККЕЙ. Кубок Канады. Финал. Передача из Канады.
16.50 МЕЖДУНАРОДНАЯ ПАНОРАМА.
17.35 «Много голосов — один мир». «ЛЮБОВЬ ВУЛКАНОВ» [Мексика].
17.40 «УОЛТ ДИСНЕЙ ПРЕДСТАВЛЯЕТ...»

Воскресный кинозал

18.30 Премьера документального фильма «ГОД ОВЦЫ».
19.05 Впервые на экране ЦТ. Художественный фильм «ВТОРАЯ ПОПЫТКА» [США].
20.30 Информационная программа.
21.10 «БРЕЙН РИНГ». Юношеский турнир. Встреча команд Киева и Одессы.
21.45 «Театр одного актера». Е. Шифрин — «Я ПОЮ ШОСТАКОВИЧА».
23.15 ВОЛЕЙБОЛ. Чемпионат Европы. Мужчины. Финал. Передача из Германии.
00.15 «КЛОУН». Телевизионный художественный фильм. 2-я серия.
01.35 Для вас играет камерный оркестр народных инструментов под управлением Ю. Гурова.

● УзТВ I

8.00 «ХАФТАНОМА» [повтор.].

*

9.00 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 5-я часть [повтор.].
10.05 «Саломат булинг!» [«Будьте здоровы!»]
10.45 «ЛЕСА УЗБЕКИСТАНА».
11.10 «КНИГА И ЖИЗНЬ».
11.40 «ЛЕЙЛИ И МЕДЖНУН». Спектакль Хорезмского областного музыкального театра им. Огахи.
13.50 «ВЫ НАМ ПИСАЛИ». Обзор писем телезрителей.
14.20 «ДЕХКОН ВА ЗАМИН».
15.20 «МАСТЕРА КИНО». С. Талипов.

* * *

18.00 «Борьба». Мультфильм.
18.15 Для детей. Программа «КИЧКИНТОЙ».
18.45 Показывает студия «ЁШЛИК». «СТУДЕНЧЕСКИЕ ГОДЫ».
19.30 «АХБОРОТ» [рус.].
19.45 «ХАМ КУЛДИРАДИ, ХАМ КУЙДИРАДИ...» К 25-летию сатирического киножурнала «Наштар».
20.40 «Совесть пропала». Мультфильм для взрослых.
21.00 «АХБОРОТ».
21.25 «В ВОСКРЕСЕНЬЕ ВЕЧЕРОМ». Музыкальная программа.
22.15 Айбек. «НАВОИ». Видеофильм. 7-я часть.
23.40 Программа передач.

● УзТВ II

Видеоканал Узбекского телевидения «ДУСТЛИК»

9.00 «Мы ехали на Макарджу». Спектакль Татарского государственного театра драмы и комедии им. К. Тинчурина.
10.50 «АС ГЯЛА — ЗНАЧИТ НЕ ЖЕНАТ». Телефильм.
11.15 «ИНТЕРСПОРТ».
11.55 «ХОРЕЗМИЙСКАЯ ЛЕГЕНДА». Художественный фильм. 2-я серия.

* * *

ПОКАЗЫВАЕТ ДУШАНБЕ:

17.30 Мультфильмы: «Удивительный манеж», «Удивительная бочка».
17.45 «Лабиринт». Передача для старшеклассников.
18.25 «Хусни замин». Премьера документального фильма.
18.45 «Розу низи мардум».
19.15 «Пайванд». Выступление ансамбля «Ширинжон» [г. Ташкент].
20.00 «Хафта». Информационная программа.
20.30 Москва. Информационная программа.
21.10 Ф. Ансори. «Хаёт ва ишк». Телеспектакль.
23.10 «Спутник телезрителя».

Программа Казахского телевидения

ПОНЕДЕЛЬНИК, 9

На казахском и русском языках:

10.55 Программа.
11.00 Мультфильмы.
11.20 Студия дневных новостей.
11.30 «Берегите мужчин». Художественный фильм (каз.).
12.35 «Мне голос был». Е. М. Сидорина (рус.).
13.40 «Калым калай, карт кэсипорын».
14.05 Литературный телевизионный театр. «Нетерпение сердца».

На русском языке:

16.55 Программа.
17.00 Мультфильмы.
17.15 «Деловые люди». Передача Павлодарской телестудии.
17.55 Новости.
18.00 Алма-Атинское ТВ.
19.00 «Казахстан».

На казахском языке:

19.25 «Казахстан».
19.45 «Тиршилик» дидар арнасы. Программа творческого объединения «Парасат».
20.30 Москва. Информационная программа.
21.10 «Берегите мужчин». Художественный фильм.

ВТОРНИК, 10

На казахском и русском языках:

10.55 Программа.
11.00 Мультфильмы.
11.20 Студия дневных новостей.
11.30 «Руки вверх». Художественный фильм (каз.).
12.45 «Мирас». «Толе би» (каз.).
13.40 «Цветы Ахметовой». Телеспектакль (рус.).
14.40 «Хорошее настроение»

На казахском языке:

16.45 Программа.
16.50 «Тил тагдыры — ел тагдыры».
17.45 «Поэзия миннуттары». Бауыржан Усенов.
17.55 Новости.
18.00 «Алматы дидары».
19.00 «Казахстан».

На русском языке:

19.25 «Казахстан».
19.45 «Мы». Общественно-политическая программа творческого объединения «Парасат».
20.30 Информационная программа.
21.10 Реклама.
21.15 Экран зарубежного фильма.

СРЕДА, 11

На казахском и русском языках:

10.55 Программа.
11.00 Мультфильмы.
11.20 Студия дневных новостей.
11.30 Арабская графика.
11.40 Фильмы студий республик Средней Азии. «Огненный берег». Художественный фильм.
13.00 Из видеофонда Казахского ТВ. «Русские романсы». Поет Курманбек Байкуатов (рус.).
13.25 Жазуши Толганысы Абу Сарсенбаев.
14.30 «Караван любви». Концерт Софии Ротару.

На русском языке:

17.00 Программа.
17.05 Мультфильмы.
17.25 «Лирическая исповедь гитары». Н. Приезжева.
17.55 Новости.
18.00 Алма-Атинское ТВ.
19.00 «Казахстан».

На казахском языке:

19.20 «Казахстан».
19.45 «Акикат». Молодежная программа творческого объединения «Мурагер».
20.30 Информационная программа.
21.10 Арабская графика.
21.20 «Далекая — близкая Турция».
22.05 Фильмы студий республик Средней Азии. «Огненный берег». Художественный фильм.

ЧЕТВЕРГ, 12

На казахском и русском языках:

10.55 Программа.
11.00 Мультфильмы.
11.20 Студия дневных новостей.
11.40 «Его время придет». Художественный фильм (каз.).
13.15 «Серебряная полянка». Фильм-концерт (рус.).
13.45 «Сыпатай батыр» (каз.).
15.00 «Гагра». Документальный фильм (рус.).

На русском языке:

17.00 Программа.
17.05 Мультфильмы.
17.15 «Дорога к храму».
17.55 Новости.
18.00 Алма-Атинское ТВ.
19.00 «Казахстан».

На казахском языке:

19.25 «Казахстан».
19.45 Телеэнциклопедия «Ата мура».
20.30 Информационная программа.
21.10 «Жумадагы жуздесу». «Курбан айт».
21.40 «Тамаша» омбы каласында».

СУББОТА, 14

На казахском и русском языках:

7.55 Программа.
8.00 Мультфильмы.
8.25 «Эстафета». Спортивный выпуск.
8.55 Фильм — детям. «Карлик-нос» (рус.).
9.50 «Алыстан келген агайын» (каз.).
10.35 «Аппликация». Программа для подростков (рус.).
11.30 «Аэропорт со служебного выхода». Художественный фильм.
13.00 «Алматы дидары».
14.00 «Каусар». Домбырашы Шагдар Акылбеков (каз.).
14.45 Документальный фильм (рус.).

На казахском языке:

15.10 «Шежире». «Шиели Шеберлери».
16.10 «Жанар-жагар май тапшылыгы».
16.40 Эстрадные песни на слова Казыбекова.
17.00 «Соз актагы саганадар».
18.00 «Казахстан».
18.25 По страницам «Тамаши».

На русском языке:

19.00 «Казахстан».
19.25 «Отражение».
20.25 Реклама.
20.30 Информационная программа.
21.10 «Тамаша» омбы каласында.
22.40 «Вечерний видеосалон».

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 15

На казахском и русском языках:

7.55 Программа.
8.00 «Кайырлы тан!»
9.00 Мультфильмы.
9.15 «Хорошее настроение».
9.40 «Спорт алименде» (каз.).
10.10 «Энши балапан» в Джамбуле». Республиканский конкурс детского песенного творчества.
12.40 «Зеленый дом». Экологическая программа для детей.
13.40 Концерт народной музыки.
14.00 От Алтая до Атырау. Областной видеоканал. В эфире — программа Восточно-Казахстанской телестудии.

На русском языке:

15.05 «Рынок в ожидании будущего». Передача творческого объединения «Парасат».
15.35 «Тихий лес» Передача.
16.15 Лев Гумилев. «Уроки истории».
17.05 Концерт дунганского ансамбля «Чунтин».
17.20 «Добрый вечер!»
18.00 «Казахстан».
18.25 «Казак аруы — Лязат Ахатова».

На казахском языке:

19.00 «Казахстан».
19.20 «Студенттердин республикалык 2-айтысы». 1-е отделение.
20.30 Информационная программа.
21.10 «Студенттердин республикалык 2-айтысы». 2-е отделение

Учредитель: Верховный Совет Республики Узбекистан

Народное СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

И. о. главного редактора Н.С.САЪДУЛЛАЕВ.
Редакционная коллегия:
А. А. АБДУЛЛАЕВ, Ф. Ю. АБДУРАХИМОВА, И. Г. ВОЛКОВ, С. С. ГУЛЯМОВ, Д. М. ГУЛЯМОВА, З. И. ЕСЕНБАЕВ, Л. П. КАЮМОВ, А. И. КОВАЛЕВ [ответственный секретарь], М. МУХАМЕДКУЛОВА, С. Ф. МУХИТДИНОВ [ответственный секретарь], Т. И. НАЗАРОВ [зам. главного редактора], З. К. НОРМУХАМЕДОВ, Л. Н. ПАК [зам. главного редактора], Т. Р. ПИДАЕВ, М. РУЗИМАТОВ, А. Р. САИДОВ [первый зам. главного редактора], В. Н. СИГЕДИН, Ш. ТЕМУРОВ, Т. ХАБИЛОВ [Тохир МАЛИК].

Заказ 5990

наш адрес: 700000, ТАШКЕНТ, ГСП, ЛЕНИНГРАДСКАЯ, 19

телефоны: 32·07·94, 33·12·52, 33·38·01.

Время подписания в печать по графику в 21.00.

Подписано в печать в 22.40. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Отпечатана в ордена Трудового Красного Знамени типографии издательства ЦК КП Узбекистана Индекс 64610. Тираж: 14766.